

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 19 (2012)  
**Heft:** 214  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

- |                           |                               |                               |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 2 Zeughaus Teufen.        | 32 Bücherladen Appenzell.     | 50 Jüdisches Museum           |
| 4 Collegium Musicum       | Kinok St.Gallen.              | Hohenems.                     |
| Ostschweiz.               | 38 J.S. Bach-Stiftung Trogen. | Kulturraum am Klosterplatz    |
| 6 Museumsnacht St.Gallen. | Schlossfestspiele             | St.Gallen.                    |
| 8 Kunstmuseum St.Gallen.  | Werdenberg.                   | 53 Gallusjubiläum Ostschweiz. |
| 10 Kunstmuseum Thurgau.   | 40 Gallusjubiläum Ostschweiz. | Nextex St.Gallen.             |
| Kunst Halle St.Gallen.    | Kellerbühne St.Gallen.        | Openair Kino St.Gallen.       |
| 18 Schössli Open Air      | Sur le Lac Eggersriet.        | 58 Akkordeontage Romanshorn.  |
| Appenzell.                | 43 Clanx Festival Appenzell.  | Neinundaber St.Gallen.        |
| Tanzplan Ost Ostschweiz.  | Sammlung Am Römerholz         | Schloss Wartegg               |
| 28 Inatura Dornbirn.      | Winterthur.                   | Rorschacherberg.              |

# KALENDER

## 01.07. – 31.08.2012

Wird unterstützt von:  
Schützengarten Bier



## SO 01.07

### KONZERT

**Dixiematinée 2012.** Mit Wolven Jazzband aus Bern. Fischmarktplatz Arbon, 10 Uhr  
**Flawiler Kammerorchester.** Werke von Brahms und Vivaldi. Ev. Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr  
**Lieder - Songs - Chansons - Chanzuns.** Frauenvokalensemble. Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, 17 Uhr  
**Martschello & Elias.** Freie Improvisation mit Gastsänger Ahmad Motallayi (Iran). Ev. Kirche Bruggen St.Gallen, 18 Uhr  
**Matinée: Lied am Sonntag.** Konzertprogramm mit Gergana Geleva. Theater St.Gallen, 11 Uhr  
**Rosset Meyer Geiger.** Jazz-Trio. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11:30 Uhr  
**Serenade der GML.** Das Kreuzlinger Jugendblasorchester. Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, 19:30 Uhr  
**Serenade mit Hackbrett.** Dreissig Jahre Collegium Musicum. Schössli St.Fiden St.Gallen, 18 Uhr  
**S'Trio.** Mit Tony Heidegger und Andy Leumann. Pavillon am See Rorschach, 11:30 Uhr  
**St.Galler Festspiele.** Hildgard von Bingen - Ordo virtutum. St.Laurenzen St.Gallen, 19 Uhr  
**Tanz der Messen.** St.Johanner Jodelmesse, Misa Criolla und Gospel. Ev. Kirche Heiligkreuz St.Gallen, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

### FILM

**Boarisch pilgern.** Die Geschichte von drei übergewichtigen Männern, die in eine Abnehmiklinik gehen. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Hanni und Nanni 2.** Auf der Suche nach einer Prinzessin. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Les bien-aimés.** Lieber ein Leben lang ein leichtes Mädchen sein als Liebeskummer haben. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Salmon Fishing in the Yemen.** Ein Mann soll in der Wüste Lachse ansiedeln. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

### THEATER

**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Welt 3.0 - Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gallus und der Sarkophag.** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Handwerk in der Kunst.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr  
**Jüdisches Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 10 Uhr  
**Norbert Kricke.** Führung. Museum Liner Appenzell, 14 Uhr  
**Other's Structures.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr  
**Puppen und Marionetten.** Führung. Puppenmuseum Waldfee Wald, 14 Uhr  
**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

### LITERATUR

**Das Rheinfall Festival.** Literatur und Musik auf dem Boot. Rheinfall Schaffhausen, 11 Uhr  
**Tischgespräch.** Mit Max Bottini und Peter Killer. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr

### KINDER

**Klima und Migration von Tier und Pflanzenarten.** Kinder basteln. Inatura Dornbirn, 10 Uhr

### DIVERSES

**Aida Sommerfest.** Kuchen, Kaffee und Musik. Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 15 Uhr  
**EM-Finale.** Auf Grossleinand. Kulturfestival. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:45 Uhr

## MO 02.07

### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** Deutsches Kammerorchester Frankfurt. Schattenburg Feldkirch, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

### FILM

**The Black Power Mixtape 1967-1975.** Einzigartiger Dokfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr

### TANZ

**St.Galler Festspiele.** Zwilicht. Tanzstück. Kathedrale St.Gallen, 21 Uhr

### DIVERSES

**Stimmenfeuer.** Stimme und Tanz. Frauentempel St.Gallen, 20 Uhr

## DI 03.07

### KONZERT

**Martin O.** Der Stimmakrobat. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**St.Galler Festspiele.** Jordi Savall. Ev. Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

### FILM

**Les bien-aimés.** Lieber ein Leben lang ein leichtes Mädchen sein als Liebeskummer haben. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr  
**My Beautiful Laundrette.** Waschsalon-Abenteuer eines Pakistans. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Welt 3.0 - Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### MUSICAL

**Pinkelstadt.** Ein Musical, das alles auf die Schippe nimmt. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## MI 04.07

### KONZERT

**Martin O.** Der Stimmakrobat. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Salsa Classes.** Tanzabend. K9 Konstanz, 22 Uhr  
**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

### FILM

**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem chinesischen Dorf wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**La damnation de Faust.** Oper von Berlioz. St.Galler Festspiele. Kathedrale St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Welt 3.0 - Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Architekturführung.** Museum Liner Appenzell, 17 Uhr  
**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Winterthur, 18:30 Uhr  
**Pipilotti Rist.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

### VORTRAG

**Mittagstreff.** Als im Gontenmoss noch Torf gestochen wurde. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr

### KINDER

**Das Geheimnis des Appenzellers.** Führung. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 14 Uhr

## DO 05.07

### KONZERT

**Sommerkonzert.** Stadtmusik Frauenfeld. Restaurant Frohsinn Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**St.Galler Festspiele.** Festkonzert Beethoven-Egmont. Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr  
**The Dusa Orchestra & Appenzeller Echo.** Balkan-Stobete. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

### FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt über amerikanische Evangelistinnen. In Anwesenheit der Regisseurin Mirjam von Arx. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### THEATER

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous - Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Welt 3.0 - Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**78. Splitternacht.** Offene Bühne. K9 Konstanz, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Puppen und Marionetten.** Führung. Puppenmuseum Waldfee Wald, 14 Uhr

### LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr  
**Lukas Hartmann & Sepp Mall.** Lesung. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Sandra Hughes.** Lesung. Liest «Zimmer 307». Universität St.Gallen, 19:30 Uhr

## FR 06.07

### KONZERT

**Baby Jail.** Reunion Tour. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Blues Night.** Ben Waters, Vargas Blues Band u.a. Bundwiese und Marktplatz Gossau, 18:30 Uhr  
**Frittenbude.** Schlauer Elektropunk. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Life in Schaan 2012.** Mit Sunrise Avenue, Rea Garvey u.v.m. 20 Uhr  
**Live & Pasta.** Murphy's Doorstep. Schloss Hagenwil Amriswil, 20 Uhr  
**Medea Trio.** Kammermusik-Trio. Kulturhaus Trogen, 20:30 Uhr  
**Openair Frauenfeld.** Musik auf der Allmend. Frauenfeld, 13 Uhr  
**Sommernachtsfest.** Mit der high Band. Kultur im Bären Häggenschwil, 19 Uhr  
**Taras Shtonda und Anastasya Titovych.** Russische und ukrainische Lieder. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr  
**Swing im Park.** Stadtpark Winterthur, 19 Uhr  
**Tango Almacen.** Milonga-Tanznacht. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Amiet.** Porträt des Malers. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**The Fantastic Mr. Fox.** Film über einen Vater, der nicht erwachsen werden will. Bäuml-Terrasse Winterthur, 21:30 Uhr  
**The Filth and the Fury.** Geburtsstunde des britischen Punks. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

### THEATER

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



**La damnation de Faust.** Oper von Berlioz. St.Galler Festspiele. Klosterplatz St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KABARETT

**Nora & the Gang.** Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

#### TANZ

**Surprise.** Ad hoc Formation Jugend Tanzgruppe Dance Loft. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Führung.** Durchs Haus. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Over the Rainbow.** Vernissage. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Sicily Arte.** Vernissage. Macelleria d'Arte St.Gallen, 18 Uhr

#### DIVERSES

**Frauen-Sommer-Bar.** Frauenpavillon Stadtpark St.Gallen, 18:45 Uhr  
**Quartierfest.** Quartierverein St.Otmar. St.Gallen, 10 Uhr

## SA 07.07

#### KONZERT

**Blues Night.** Jesse James King, Les Sauterelles u.a. Bundwiese und Marktplatz Gossau, 18:30 Uhr  
**Belleruche.** Electro aus London. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Kultur in der Gartenbeiz.** Mit Mostindienkonflikt. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Kummerbuben.** Schweizer Volksliederneuerer. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Life in Schaan 2012.** Mit Sunrise Avenue, Rea Garvey u.v.a. Schaan, 20 Uhr  
**Openair Frauenfeld.** Musik auf der Allmend. Frauenfeld, 11 Uhr  
**Saisonschluss.** Mit Orange Boblin, Despu Palliton und Wardhill. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Soneros de Verdad.** Kubanische Musik. Klosterhof Reichenau, 20 Uhr  
**The Pearl Seekers.** Und Maple Creek, beide aus Mörschwil. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr  
**Yann Tiersen.** Verträumte Musik. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Schwoof.ch.** Sommer-Tanz-Fest. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr  
**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr  
**Soundterrasse.** Mit Nico Pusch, Activingers, Fozzy, Jegga. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Fräulein Else.** Stummfilm mit live-Musik. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Mammuth.** Roadmovie. Bäumliterrasse Winterthur, 21:30 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

Wir suchen Freunde! Attraktiv, geistreich, wohlhabend, sportlich, gar sensibel, humorvoll und erfolgreich – so sind wir nicht. Aber schreibt uns doch.  
[www.facebook.com/kulturmagazinsaiten](http://www.facebook.com/kulturmagazinsaiten)

#### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous – Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel. Casintheater Winterthur, 20 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Heimliche Helden.** Vernissage. Gewerbemuseum Winterthur, 16 Uhr

#### DIVERSES

**Nachtbazar.** Markt für Kunst und Design. Kraftfeld Winterthur, 17 Uhr  
**The Burning Hell.** In 24 Stunden 10 Konzerte in 10 Ländern. Viertel Bar Trogen, 07 Uhr

## SO 08.07

#### KONZERT

**170 Jahre Dreibund.** Deutsch-Schweizer Chormatinée. Dreifaltigkeitskirche Konstanz, 11 Uhr  
**Bodensee Dixie-Stompers.** Band von Horst Büschel. Pavillon am See Rorschach, 11:30 Uhr  
**Givers.** Afrikanische Rhythmen. Club Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr  
**Openair Frauenfeld.** Musik auf der Allmend. Frauenfeld, 12 Uhr

#### FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Fräulein Else.** Stummfilm mit Live-Musik. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

#### THEATER

**TmbH - Die Show.** Improvisations Theater. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Von Hollywood nach Uganda.** Wie eine Autorin dazu kam, Afrikas geheimen Krieg aufzudecken. Altes Hallenbad Feldkirch, 21:30 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Anja Ganster.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Die Gärten der Kartause.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Kunstwiese Bottighofen.** Vernissage. Bottighofen, 11:30 Uhr  
**Other's Structures.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr  
**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Ver-Führung zur Finissage.** Museum im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr

## MO 09.07

#### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** El Alter Quintett. Schattenburg Feldkirch, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

Sparen Sie nicht am falschen Ort!  
 Werben Sie im SAITEN.  
 Einzelheiten und Tarife im Internet: [www.saiten.ch/werbung](http://www.saiten.ch/werbung)



#### In der Paradieshölle

Sandra Hughes an der HSG

Felicitas erhofft sich eine bessere Welt, als sie sich mit 34 umbringt, nachdem Domenico, der Geliebte, sie verlassen hat. Doch statt im Paradies landet sie in einer harten Arbeitswelt, in der einzig Korbfechten und gute Gedanken der Hinterbliebenen zählen. So erfindet sie sich neu: als Managerin einer Männerabteilung, mit Platz für Domenico. «Zimmer 307» handelt von einer Frau, die sich in die (Verführungs-)Macht eines Mannes begibt und als Gegenmittel nur Selbstzerstörung oder Rache sieht. Die Autorin, Jahrgang 1966, lebt mit Mann und Sohn in Allschwil bei Basel. «Zimmer 307» ist ihr dritter Roman.

Donnerstag, 5. Juli, 19.30 Uhr,  
 Bibliothek Universität St.Gallen.

Mehr Infos: [www.biblio.unisg.ch](http://www.biblio.unisg.ch)



#### Leben für den Reggae

«The Life of Bob Marley» in St. Gallen

Bob Marley ist der Inbegriff des Reggae. Auch dreissig Jahre nach seinem Tod ist seine Popularität ungebrochen. Der Film von Regisseur Kevin Macdonald erzählt sein Leben: Geboren im hügeligen Hinterland der Karibikinsel als Sohn einer schwarzen Magd und eines weissen Draufgängers, wächst er im Kingstoner Stadtteil Trenchtown auf, lernt die Musik und die ersten Rastafaris kennen. Bald covert er Hits, die er aus Amerika hört. Welthits folgen, und die Frauen liegen ihm zu Füssen...

Donnerstag, 19. Juli, 21.30 Uhr,  
 Open Air Kino Kantipark St.Gallen.

Mehr Infos: [www.open-air-kino.ch](http://www.open-air-kino.ch)

## MI 11.07 DO 12.07

#### KONZERT

**1. Military Tattoo St.Gallen.** Schottische Marschfolgen. Athletik Zentrum St.Gallen, 10 Uhr  
**A Lingua Franca.** Rockkapelle. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Absynthe Minded.** Belgischer Folk. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Salsa Classes.** Tanzabend. K9 Konstanz, 22 Uhr  
**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

#### FILM

**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Kurzfilmnacht.** Cinéma Solaire. Altstadt Winterthur, 21:30 Uhr  
**The Black Power Mixtape 1967–1975.** Einzigartiger Dokfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Warum läuft Herr R. Amok?** Ein Werner Fassbinder Film. Amt für Aufschwung Rorschach, 21 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**KunstGenuss über Mittag.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 18:30 Uhr  
**Over the Rainbow.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### KINDER

**Bärenstark.** Museumsabenteuer für Kinder. Naturmuseum St.Gallen, 10/14 Uhr  
**Crossculture.** Fest des Kindes. Schule Weidach Bregenz, ab 9 Uhr  
**Museum für Kinder.** Heiliger Bimbam. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

#### KONZERT

**1. Military Tattoo St.Gallen.** Schottische Marschfolgen. Athletik Zentrum St.Gallen, 10 Uhr  
**Biohazard.** Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr  
**Taraf de Haïdouks.** Gipsysound. Kulturfestival Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Theophilus London.** Rap-Wunderknabe. Poolbar, 21:30 Uhr  
**Turbo AC's.** Surf'n'Roll-Punks. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

#### FILM

**Hotel du Nord.** Marcel Carnés Klassiker. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Nausicaä aus dem Tal der Winde.** Japanischer Anime. Cinéma Solaire in der Altstadt Winterthur, 21:30 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

#### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous – Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

#### TANZ

**The Sound of It.** Von Lucia Glass. Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr und 20:30 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14:30 Uhr





Oskar Reinhart, 1945

## ENTRE NOUS 10. Juni bis 30. September 2012

Die Sammlung «Am Römerholz» mit ausgewählten Werken aus dem Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten und einer Dokumentation zum Sammlerleben

BUNDESAMT FÜR KULTUR

Sammlung

OSKAR REINHART  
'AM RÖMERHOLZ'

Collection

Haldenstrasse 95, CH-8400 Winterthur  
www.roemerholz.ch



Edouard Manet  
*Au Café*, 1878



Albert Anker  
*Des Künstlers Tochter Louise*, 1874

|s|g |s |w |  
Sankt Galler Stadtwerke

Lebensqualität ist, dass  
mir das **Glasfasernetz**  
die digitale Welt nach  
Hause bringt.

Die Sankt Galler Stadtwerke bieten Anschluss  
an das Glasfasernetz und versorgen Sie mit  
Wasser, Elektrizität, Erdgas und Fernwärme.  
www.sgsw.ch



Sankt St. Gallen

Elektrizität | Wasser | Erdgas | Wärme | Glasfaser

# CLANX

FESTIVAL APPENZEL  
24. BIS 26. AUGUST 2012  
WWW.CLANX.CH

BAUCHKLANG AT  
DER FALL BÖSE D PIXIE PARIS D/CH  
THE PEACOCKS CH ASOOL CH  
CARROUSEL CH HEINZ DE SPECHT CH  
TAWARA SHEN KOOL CH  
HERR BITTER CH NECKLESS CH  
SLAG IN CULLET CH  
MONSIEUR BRISEBARD CH  
PUEBLO CRIMINAL CH  
VIOLET & THE PONY CH  
VENDREDI SOIR SWING CH  
A PHOBIC SMILE CH





LITERATUR

**Kurt Palm & Thomas Raab.** Lesung. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

KINDER

**Crossculture.** Fest des Kindes. Schule Weidach Bregenz, ab 9 Uhr

FR 13.07

KONZERT

**1. Military Tattoo St.Gallen.** Schottische Ohrwürmer mit Marschfolgen. Athletik Zentrum St.Gallen, 10 Uhr  
**Bonnie Prince Billy.** Der Prinz des alternativen Country mit Band. Palace St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Jazz- und Rockkommando.** Dozierenden-Band der Jazzschule Konstanz. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Nöze and Band.** House aus Paris. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Pavillon Band mit Gästen.** Leitung Niklaus Looser. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr  
**The Whitest Boy Alive.** Die Norwegischen Freaks. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

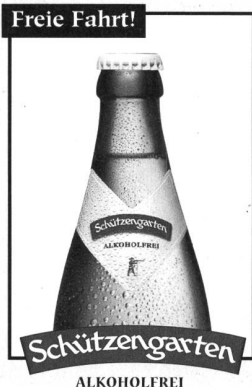
CLUBBING/PARTY

**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr  
**Tango Almacén.** Milonga Tanznacht. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr

FILM

**Amiet.** Porträt des Malers. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr  
**As it is in Heaven.** Ein Stardirigent und ein Laienchor. Cinéma Solaire. Altstadt Winterthur, 21:30 Uhr  
**Barton Fink.** Absurd-amüsanter Thriller der Coen BrOther's. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Ice Age 4.** Manny, Diego und Sid und ein neues Abenteuer. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

REKLAME



Schützengold Alkoholfrei behält durch ein spezielles Verfahren seinen feinen vollen Geschmack. Der frische Genuss für Autofahrer die gerne richtiges Bier trinken.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.

**Kino-Badi-Nacht.** Openair mit Badi-Feeling. Schwimmbad Heiden, 22 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous - Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

TANZ

**The Sound of It.** Von Lucia Glass. Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr und 20:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

KINDER

**Crossculture.** Fest des Kindes. Schule Weidach Bregenz, ab 9 Uhr

SA 14.07

KONZERT

**1. Military Tattoo St.Gallen.** Schottische Marschfolgen. Athletik Zentrum St.Gallen, 10 Uhr  
**D'Muulörgeler Zampanos.** Aus Herisau. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr  
**Japanther.** High-Energy Show. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Y'Akoto.** Neuer Soul. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Pop & Wave Party.** Achtziger-Jahre. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Sommerbar.** Mit Grill und Drinks. Salzhaus Winterthur, 16 Uhr

FILM

**Bienvenue chez les Ch'tis.** Ein Pöster wird in die Provinz strafversetzt. Cinéma Solaire Altstadt Winterthur, 21:30 Uhr  
**Der Verdingbub.** Drama auf Schweizerdeutsch. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Intouchables.** Adliger im Rollstuhl trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**My Beautiful Laundrette.** Waschsalon-Abenteuer eines Pakistanis. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**The Million Dollar Hotel.** Ausenseiter in einem Ex-Hotel. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr

THEATER

**Bildausfall.** Nach der Novelle von Antonio Manetti. Kulturzentrum am Münsterplatz Konstanz, 20:30 Uhr  
**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous - Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Michael Bodenmann.** Vernissage. Neinundaber St.Gallen, 18 Uhr

KINDER

**Crossculture.** Fest des Kindes. Schule Weidach Bregenz, ab 9 Uhr

DIVERSES

**Crossculture night.** Für Jugendliche Besucher der Bregenzer Festspiele. Seebühne Bregenz, 14 Uhr

SO 15.07

KONZERT

**1. Military Tattoo St.Gallen.** Schottische Marschfolgen. Athletik Zentrum St.Gallen, 10 Uhr  
**Buremusig Engelburg.** Leitung Ruth Cozzi-Studerus. Pavillon am See Rorschach, 11:30 Uhr

FILM

**All or Nothing.** Die Sorgen einer Londoner Arbeiterfamilie. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Intouchables.** Adliger im Rollstuhl trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**My Week with Marilyn.** Eine Woche mit der berühmten Blondine. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

THEATER

**Bildausfall.** Nach der Novelle von Antonio Manetti. Kulturzentrum am Münsterplatz Konstanz, 20:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 11:30 Uhr  
**Kult um Gallus.** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

MO 16.07

KONZERT

**Marilyn Manson.** Der Schocker himself. Messestadion Dornbirn, 21:30 Uhr  
**Schloss- und Palaskonzert.** Trio Bamberg. Schattenburg Feldkirch, 20 Uhr

FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Les bien-aimés.** Lieber ein Leben als leichtes Mädchen, als Liebeskummer haben. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr  
**The Artist.** Hollywood Ende der Zwanzigerjahre. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Girl with the Dragon Tattoo.** Der Enthüllungsjournalist Blomkvist und die Hackerin Salander. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**The Weather Underground.** Dokfilm über die amerikanische Untergrundbewegung. Amt für Aufschwung Rorschach, 21 Uhr

THEATER

**Bildausfall.** Nach der Novelle von Antonio Manetti. Kulturzentrum am Münsterplatz Konstanz, 20:30 Uhr

DI 17.07

KONZERT

**Staff Benda Bilili.** Kongolesischer Rumba. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Gogol Bordello.** Gypsy-Punk-Cabaret. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

FILM

**American Pie Reunion.** Die erwachsen gewordene Gang. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**The Filth and the Fury.** Geburtsstunde des britischen Punks. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Un cuento chino.** Box-Office-Hit aus Argentinien. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr

THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

MI 18.07

KONZERT

**Nadeah.** Die Sängerin von Nouvelle Vague. Kulturfestival im Hist. Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Salsa Night.** Tanzabend mit Schule. K9 Konstanz, 22 Uhr

FILM

**Die Tribute von Panem.** Der erste Teil der Bestseller-Verfilmung. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Lorax.** Animationsfilm. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr

MUSICAL

**Tell.** Das Musical. Seebühne Walenstadt, 19:45 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handstick-Stobede.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

DO 19.07

KONZERT

**Doctor Krapula.** Mestizo-Ska. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Moop Mama.** Sieben Bläser, zwei Drummer und ein MC. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**Regina Spektor.** Pianistin und Songwriterin. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

**Sum 41.** Punkrock. Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr  
**Zenberg.** Support: Second Relation. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Marley-The Life of Bob Marley.** Alles über den Inbegriff des Reggae. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Palace Hotel.** Schweizer Klassiker. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Salmon Fishing in the Yemen.** Ein Mann soll in der Wüste Lachse ansiedeln. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

FR 20.07

KONZERT

**Enter Shikari.** Ohne Genre, ohne Grenzen. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Habib Koité & Eric Bibb.** Blues. Kulturfestival im Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Klub Kult Urknall.** Fröhlicher Wahnsinn. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Tango Almacén.** Milonga-Tanznacht. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr

FILM

**Amiet.** Porträt des Malers. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Hors de prix.** Komödie mit Audrey Tautou. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Kino-Badi-Nacht.** Openair mit Badi-Feeling. Schwimmbad Heiden, 22 Uhr  
**Men in Black 3.** Die Agenten sind wieder unterwegs. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Amazing Spiderman.** Superhelden Blockbuster. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**What is love?** Kurzfilm von Thomas Kurati. Amt für Aufschwung Rorschach, 21 Uhr

THEATER

**Annas Afrika.** Theaterstück mit Musik. Schlossgut Sonnenberg Stettfurt, 20:30 Uhr  
**TmbH - Die Show.** Improvisations Theater. K9 Konstanz, 20 Uhr

MUSICAL

**Tell.** Das Musical. Seebühne Walenstadt, 19:45 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

**Petrit Halilaj.** Vernissage. Kunst-halle St.Gallen, 18 Uhr  
**Pilzgeschichten.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr

## SA 21.07

### KONZERT

**Big Band Nersingen.** Mit Thomas Sälzle. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr  
**Elektro Guzzi.** Live Techno. Kulturfestival Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Nneka.** Politische Sängerin aus Nigeria. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Superbacon frrittiert in der Kantine.** Mit Jacques Turbo u.a. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

### FILM

**Fear and Loathing in Las Vegas.** Terry Gilliams Komödie. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Intouchables.** Reicher Adliger trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Oliver Twist.** Roman Polanskis Verfilmung von Dickens Roman. Kinok Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Türkisch für Anfänger.** Alpha-Männchen trifft auf Emanzen-Zicke. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## SO 22.07

### FILM

**Der Verdingbub.** Drama von Markus Imboden. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Die Piraten.** Animationsfilm. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**My Beautiful Laundrette.** Abenteuer eines Pakistanis im Waschsalon. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 18 Uhr

### TANZ

**Crossculture Tanzprojekt.** Pantha rhei. Werkstattbühne Bregenz, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

## MO 23.07

### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** Concilium Musicum. Schattensburg Feldkirch, 20 Uhr

### FILM

**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Black Power Mixtape 1967–1975.** Einzigartiger Dokfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**The Descendants.** Familiendrama mit George Clooney. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Un cuento chino.** Box-Office-Hit aus Argentinien. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

## DI 24.07

### KONZERT

**Tindersticks.** Mit den Schwefelhölzern. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

### FILM

**All or Nothing.** Die Sorgen einer Londoner Arbeiterfamilie. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Des vents contraires.** Ärztin verschwindet und hinterlässt Mann und Kinder. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Drive.** Tagsüber Stuntfahrer, nachts Fluchtwagenfahrer. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**The Help.** Eine junge Frau und ihre zwei afroamerikanischen Hausangestellten. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

### DIVERSES

**Von Gallus bis Grüninger.** Stadtrundgang mit Walter Frei. Treff bei den Türmen der Kathedrale St.Gallen, 18 Uhr

## MI 25.07

### KONZERT

**Brutalpolka.** Punk-Rock-Band. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Salsa Classes.** Tanzabend. K9 Konstanz, 22 Uhr

### FILM

**Brave.** Animationsfilm. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Et si on vivait tous ensemble?** Rentner gründen eine WG. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**The Best Exotic Marigold Hotel.** Englische Rentner in Indien. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 18:30 Uhr

## DO 26.07

### KONZERT

**Destroyer.** Kanadisch. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Panteon Rococo.** Ska, Rock und Latin. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**African Dancefloor Night.** World Music Special. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

### FILM

**Drive.** Tagsüber Stuntfahrer, nachts Fluchtwagenfahrer. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Hors Saison.** Daniel Schmid Hotelfilm. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Marley – The Life of Bob Marley.** Das Leben der Reggae Legende. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

### DIVERSES

**Geschichten von St.Galler Juden.** Mit Walter Frei. Treff beim Spisertor St.Gallen, 18 Uhr

## FR 27.07

### KONZERT

**Christoph & Lollo.** Lieder über Themen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Out in the Gurin.** The Flying Eyes, Blank Manuskript u.a. Sargans, 18 Uhr  
**Summer Opening.** Äecht, Geiler As Du u.v.m. Bütschwil, 17 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Tango Almacén.** Milonga Tanznacht. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**American Pie Reunion.** Die erwachsen gewordene Gang. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Amiet.** Porträt des Malers. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Gentlemen Prefer Blondes.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Intouchables.** Adliger im Rollstuhl trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Kino-Badi-Nacht.** Openair mit Badi-Feeling. Schwimmbad Heiden, 22 Uhr  
**Mystery Train.** Ein Jim Jarmusch-Film. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN.

Einzelheiten und Tarife:  
www.saiten.ch/werbung,  
verlag@saiten.ch  
oder Tel. +41 71 222 30 66

### KINDER

**Kulturrufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## SA 28.07

### KONZERT

**DJ Hell.** Techno-Grossmeister. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Kultur pur.** Mit Marcel da Cello, Chickpeace und Mental Pain. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr  
**Out in the Gurin.** The Flying Eyes, Blank Manuskript, u.a. Sargans, 11 Uhr  
**Postplatz Open Air.** The Taraninos, Panteon Rococo, u.v.m. Postplatz Appenzell, 13 Uhr  
**Sommerfest auf Strassenhöhe.** Mit Shangaan Electro, Awe-some Tapes from Africa, Bola. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Summer Opening.** Äecht, Geiler As Du, u.v.m. Bütschwil, 12 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Malen nach Zahlen.** Mit Tanzbeihilf. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

### FILM

**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Men in Black 3.** Die Agenten J und K sind wieder unterwegs. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Psycho.** Alfred Hitchcocks Meisterwerk. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Türkisch für Anfänger.** Alpha-Männchen trifft auf Emanzen-Zicke. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

### THEATER

**Der Glöckner von Notre Dame.** Nach dem Roman von Victor Hugo. Münsterplatz Konstanz, 20 Uhr

### KINDER

**Kulturrufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## SO 29.07

### KONZERT

**Out in the Gurin.** The Flying Eyes, Blank Manuskript, u.v.m. Sargans, 10 Uhr

### FILM

**Die Wiesenberger.** Dokumentarfilm über die Jodler. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**Les bien-aimés.** Lieber ein Leben lang ein leichtes Mädchen, als Liebeskummer. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Oliver Twist.** Roman Polanskis Verfilmung von Dickens Roman. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Salmon Fishing in the Yemen.** Ein Mann soll in der Wüste Lachse ansiedeln. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Calypso.** Vernissage. Amt für Aufschwung Rorschach, 15 Uhr

**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Hinter den Kulissen.** Führung. Napoleonmuseum Salenstein, 15:30 Uhr  
**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

### KINDER

**Kulturrufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## MO 30.07

### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** Symphonisches Schrammelquintett. Schattensburg Feldkirch, 20 Uhr

### FILM

**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**My Week with Marilyn.** Eine Woche mit der berühmten Blondine. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Lucky One.** Romantischer Liebesfilm mit Zac Efron. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr

### DIVERSES

**Gesundes St.Gallen.** Stadtführung mit Walter Frei. Treff: Gallusplatz-Brunnen. St.Gallen, 18 Uhr

### KINDER

**Kulturrufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## DI 31.07

### KONZERT

**Schlössli Open Air.** Alder Buebe, Los Dos und Baro Drom. Restaurant Schlössli Steinegg Appenzell 17 Uhr

### FILM

**Mona Lisa.** Gangster ist Chauffeur einer Nobelprostituierten. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Descendants.** Familiendrama mit George Clooney. Quaianlagen Arbon, 21:30 Uhr  
**The Iron Lady.** Das Leben von Margaret Thatcher. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Offenes Atelier Phil Dobson.** Führung. Sitterwerk St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

### KINDER

**Kulturrufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## MI 01.08

### CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Classes.** Tanzabend. K9 Konstanz, 22 Uhr





# die SAITEN PRODUKTION

26 SOFORT



## NiedermannDruck

Niedermann Druck AG | Letzistrasse 37 | CH-9015 St.Gallen  
Tel. +41 (0)71 282 48 80 | Fax. +41 (0)71 282 48 88 | [office@niedermanndruck.ch](mailto:office@niedermanndruck.ch) | [www.niedermanndruck.ch](http://www.niedermanndruck.ch)

St.Gallen, 15.06.2012: ...Ihre Druckprodukte werden bereits an der Letzistrasse hergestellt, der grösste Teil des Umzugs ist abgeschlossen...





## Identity Box

Erzählen in Rapperswil und Rorschach

Der Kulturverein Bingo Bangor ist mit der grünen Identity Box während des Gallusjubiläums 2012 im ganzen Kanton unterwegs und macht Videointerviews mit St.Gallerinnen und St.Gallern. Die Videointerviews werden auf [www.bingobangor.ch](http://www.bingobangor.ch) und auf Social-Media-Plattformen publiziert und können dort angeschaut, kommentiert und geteilt werden. 1400 Jahre nach Gallus interessiert, was die Stadt und der Kanton den Bewohnern bedeutet, woher sie kommen und wohin sie vielleicht gehen. Wo und was ist für sie Heimat? Geschichten können jeweils zwischen 10 und 17 Uhr an folgenden Orten erzählt werden:

**Fischmarkt Rapperswil-Jona:** 4. / 11. August, **Marktplatz Rorschach:** 18. / 25. August.  
Mehr Infos: [www.bingobangor.ch](http://www.bingobangor.ch)

### FILM

**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

### KINDER

**Kinderführung.** Das Geheimnis des Appenzellers. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 14 Uhr  
**Kulturufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

### DIVERSES

**Hot Chili.** Kultur pur. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr

## DO 02.08

### KONZERT

**Black Shampoo.** Roh und engagiert. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Szene Openair.** Digitalism, The Baseballs u.v.m. Lustenau, 19 Uhr  
**Truckfighters.** Bodenständig und unvergleichlich. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

### FILM

**Bus Stop.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**L'emmerdeur.** Komödie mit Lino Ventura und Jacques Brel. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Starbuck.** Ein Taugenichts bekommt Vatergefühle. Kantipark St.Gallen, 21:15 Uhr  
**The Artist.** Eine Liebeserklärung an das alte Stummfilmkino. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr

### THEATER

**Der eingebildete Kranke.** Mit Walter Andreas Müller. Schloss Hagenwil Amriswil, 20:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Puppen und Marionetten.** Führung. Puppenmuseum Waldfee Wald 14 Uhr

### KINDER

**Kulturufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## FR 03.08

### KONZERT

**15 Jahre Surfaholics.** Mit Guest and Ex-Bandmembers. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Goran Kovacevic und Quinteto Nuevo.** Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Zombie Nation.** Kernkraft-Export aus Deutschland. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Szene Openair.** Digitalism Live, The Baseballs, Bonaparte u.v.m. Am Alten Rhein Lustenau, 19 Uhr

### FILM

**Der Knochenmann.** Josef Hader und eine Gaststätte des Grauens. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Des vents contraires.** Eine Ärztin verschwindet und lässt Mann und Kinder alleine zurück. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Kino-Badi-Nacht.** Openair mit Badi-Feeling. Schwimmbad Heiden, 22 Uhr  
**The Amazing Spiderman.** 3D-Superhelden-Blockbuster. Kantipark St.Gallen, 21:15 Uhr  
**The Best Exotic Marigold Hotel.** Englische Rentner in Indien. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr

### THEATER

**Der eingebildete Kranke.** Mit Walter Andreas Müller. Schloss Hagenwil Amriswil, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

### KINDER

**Kulturufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## SA 04.08

### KONZERT

**Trouble Over Tokyo.** The very last Show. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Szene Openair.** Digitalism Live, The Baseballs, Bonaparte u.v.m. Am Alten Rhein Lustenau, 12 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Global Underground Music.** Presentet by Soul Brigada & Koga. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

### FILM

**Eastern Promises.** Eine Ärztin gerät in den Bannkreis der Russen-Mafia. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Hotel Lux.** Verwechslungskomödie. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Ice Age 4.** Manny, Diego und Sid in 3D. Kantipark St.Gallen, 21:15 Uhr  
**Intouchables.** Adliger im Rollstuhl trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Les bien-aimés.** Lieber ein Leben lang ein leichtes Mädchen, als Liebeskummer haben. Kinok Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KINDER

**Kulturufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

### DIVERSES

**Identity Box.** Was ist für Sie Heimat? Erzählen Sie ihre Geschichte. Fischmarkt Rapperswil-Jona, ab 10 Uhr

## SO 05.08

### KONZERT

**Truffaldino.** Singspiel von W.A.Mozart. Wessenberghaus Konstanz, 20 Uhr

### FILM

**Breaking and Entering.** Jude Law muss mit seinem Beziehungsleben klar kommen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Intouchables.** Reicher Adliger trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Kantipark St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Tosca.** Puccini Oper. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

### MUSICAL

**Notfall 51.** Musical-Oper von Christoph Schnell. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Die Gärten der Kartause.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr

**Jüdisches Viertel.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 10 Uhr

**Norbert Kricke.** Führung. Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

**Pilzgeschichten.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr

**Puppen und Marionetten.** Führung. Puppenmuseum Waldfee Wald 14 Uhr

**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

**Was Sie schon immer über Juden wissen wollten ... aber nie zu fragen wagten.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 11:30 Uhr

### KINDER

**Klima und Migration von Tier und Pflanzenarten.** Kinder basteln. Inatura Dornbirn, 10 Uhr  
**Kulturufer.** Zum Staunen, Basteln und Mitspielen. Hafenanlage Friedrichshafen, ab 12 Uhr

## MO 06.08

### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** La Rocaille. Schattenburg Feldkirch, 20 Uhr

### FILM

**Die Tribute von Panem.** Der erste Teil der Bestseller-Verfilmung. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Gentlemen Prefer Blondes.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Notfall 51.** Musical-Oper von Christoph Schnell. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ausgewogen?!** Führung. Zeughaus Teufen, 15 Uhr

## DI 07.08

### FILM

**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Starbuck.** Ein Taugenichts bekommt Vatergefühle. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Wonderland.** Michael Winterbottoms Londonporträt. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Notfall 51.** Musical-Oper von Christoph Schnell. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Neue Malerei aus der Sammlung I.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## MI 08.08

### KONZERT

**Das Festival 2012.** Mit Züri West, Rodrigo Y Gabriela and C.U.B.A. und Min King. Schaffhausen, 18 Uhr

### FILM

**The Black Power Mixtape 1967-1975.** Einzigartiger Dokfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

**The Iron Lady.** Das Leben von Margaret Thatcher. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr

**Virgin Tales.** Porträt amerikanischer Evangelistinnen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 18:30 Uhr  
**St.Galler und Appenzeller Bärengeschichte(n).** Führung. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr

### VORTRAG

**Exklusiv am Mittwochabend.** Gallus als Imageträger. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:15 Uhr

## DO 09.08

### KONZERT

**Das Festival 2012.** Mit Mando Diao und The Bianca Story. Schaffhausen, 18 Uhr  
**FM4-Wochenende.** Poolbar-Festival. Altes Hallenbad Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Toni Eberle Band.** Harmolodisch. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

### FILM

**Hotel.** Jessica Hausners Hotelfilm. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**The Help.** Die Beziehung einer jungen Frau zu zwei afroamerikanischen Hausangestellten. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Die junge Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

## FR 10.08

### KONZERT

**Anti-Flag.** Politpunk-Band. Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr



**Bridge Projekt.** Musiker aus Afrika und Österreich Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Das Festival 2012.** Mit Melanie Fiona, Surprise Act und Bastian Baker. Schaffhausen, 18 Uhr  
**Young Winds.** Kultur pur. Pavillon am See Rorschach, 19 Uhr

#### FILM

**A Game of Shadows.** Homes und Watson auf gefährlicher Mission. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Appenzeller Filmmächte.** Kino unter Holzbalken. Galerie zur Hofersäge Appenzell, 19:30 Uhr  
**Four Rooms.** Episodenfilm. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

#### MUSICAL

**Notfall 51.** Musical-Oper von Christoph Schnell. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**  
**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

#### DIVERSES

**Sommerfest.** Musica è Passione. Kulturcinema Arbon, 19 Uhr

## SA 11.08

#### KONZERT

**Das Festival 2012.** Mit Bligg, Pablopolar und Knackeboul. Schaffhausen, 18 Uhr  
**Musig am See.** Lina Button, Elias Bernet Band u.v.m. Staad, 17 Uhr  
**Night of the Blues Duo.** Blues. Chälblihalle Ebnet Herisau, 20 Uhr  
**Speech DeBelle.** Wie Tracy Chapman auf HipHop. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Urs C. Eigenmann.** mit Off & Out. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Oberlippenbartparty Bart III.** Tanzen Tanzen Tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### FILM

**All or Nothing.** Die Sorgen einer Londoner Arbeiterfamilie. Kinok Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Appenzeller Filmmächte.** Kino unter Holzbalken. Galerie zur Hofersäge Appenzell, 19:30 Uhr  
**Monkey Business.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Lost in Translation.** Sofia Coppolas Hotel. Openair. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:45 Uhr  
**The Dark Knight Rises.** Batmans Abenteuer. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr

#### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr

#### KABARETT

**Peter Spielbauer.** Im Garten. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### DIVERSES

**Identity Box.** Was ist für Sie Heimat? Fischmarkt Rapperswil-Jona, ab 10 Uhr  
**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach am See, 9 Uhr

## SO 12.08

#### KONZERT

**One For You.** Bigband. Pavillon am See Rorschach, 11:30 Uhr

#### FILM

**Eastern Promises.** Eine Ärztin gerät in den Bannkreis der Russen-Mafia. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Männerherzen... und die ganz, ganz grosse Liebe.** Komödie mit Til Schweiger. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Moore, bedrohte Kleinode unserer Landschaft.** Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr  
**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

#### KINDER

**Karl May in Amerika?** Familienführung. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach am See, 9 Uhr

## MO 13.08

#### KONZERT

**Schloss- und Palaiskoncert.** Trio Westwind. Schattenburg Feldkirch, 20 Uhr

#### FILM

**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**To Rome with Love.** Eine Geschichte mit Italienern, Amerikanern und ein paar Besuchern. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr

## DI 14.08

#### KONZERT

**Die drei Friseure.** Video Release Party. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### FILM

**Breaking and Entering.** Jude Law muss mit seinem Beziehungsleben klarkommen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Intouchables.** Adliger im Rollstuhl trifft auf arbeitslosen Lebenskünstler. Quaianlagen Arbon, 21:15 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bildfokus am Mittag.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Petrit Halilaj.** Führung. Kunsthalde St.Gallen, 18 Uhr  
**Sammlung.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr

## MI 15.08

#### FILM

**How to Marry a Millionaire.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Mary & Johnny.** Eine Reise durch das nächtliche Zürich. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Truffaldino-Diener zweier Herren.** Singspiel mit Musik von W.A. Mozart. Rathaus Konstanz, 20:45 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Over the Rainbow.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Pipilotti Rist.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Status – 24 Dokumente von heute.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Was Sie schon immer über Juden wissen wollten...aber nie zu fragen wagten.** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

#### VORTRAG

**Eine Kulturgeschichte des Braunbären.** Mit Bernd Brunner. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr  
**Museum und Stadt.** Spurensuche zu Gallus, Stadtrundgang. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17 Uhr

## DO 16.08

#### KONZERT

**Poolbar Festival.** Yellowcard. Altes Hallenbad Feldkirch, 21:30 Uhr

**Tav Falco Panther Burns.** Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### FILM

**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft wirds spannend. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Die Töchter der sieben Hütten.** Film über die Gesellschaft der Khasi im Bundesstaat Meghalaya. Frauenpavillon Stadtpark St.Gallen, 19 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Ein amerikanischer Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr

## FR 17.08

#### KONZERT

**5 Rhythmen Tanzen.** Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr  
**Balthazar.** Support von Gin Ga. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr  
**Comme Dieu en France.** Bretonische Seemannslieder. Rab-Bar Trogen, 20:30 Uhr  
**Kantate BWV 199.** J.S. Bachstiftung. Ev. Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Katzenjammer.** Folk-Rock-Band. Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr  
**The Riverstones.** Kultur pur. Pavillon am See Rorschach, 19:30 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**5 Rhythmen Tanzen.** Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr  
**Vinyl Only Club.** Tanzen Tanzen. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

#### FILM

**An American Werewolf in London.** John Landis Kultfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Gianni e le Donne.** Fast alle Senioren haben eine Geliebte. Kulturcinema Arbon, 21:15 Uhr  
**Ufo in her Eyes.** In einem Dorf in China wird ein Ufo gesichtet. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

#### THEATER

**Boris Bronski.** Alltagskuriositäten mit dem Figurentheater. Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr  
**Truffaldino.** Singspiel von Mozart. Rathaus Konstanz, 20:45 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Malgorzata Jankowska.** Vernissage. Galerie Christian Roellin St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Nicole Böniger und Markus Müller.** Vernissage. Kulturraum am Klosterplatz St.Gallen, 18 Uhr  
**Öffentliche Führung.** Museum Appenzell, 14 Uhr

#### LITERATUR

**Literatur- und Kulturfest.** Mit der Band Lucky Camels. Bücherladen Appenzell, 19 Uhr  
**Von gewitzten Frauenzimmern und seltsamen Käuzen.** Märchenreise. Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 20 Uhr

#### DIVERSES

**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr  
**Sprachenkaffee.** Gelernte Sprache reden. Restaurant Dufour St.Gallen, 18:30 Uhr

## SA 18.08

#### KONZERT

**Bunny Lake.** Den Glamor des Wiener Nachtlebens vertont. Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr  
**Gassenklänge.** Mit Anna Rossinelli. Rathaus Bischofszell, 20:15 Uhr  
**Kultur in der Gartenbeiz.** Holduli. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Who Made Who.** Rockige Elektrollen. Poolbar Feldkirch, 21:30 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Kids like milk.** Damn good kids. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

#### FILM

**Buebe gö z Tanz.** Tanzfilm. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Mona Lisa.** Gangster ist Chauffeur einer Nobelprostituierten. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**River of No Return.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**The Rising Sun.** Tanzfilm. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Ein Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

#### THEATER

**Boris Bronski.** Alltagskuriositäten mit dem Figurentheater. Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### LITERATUR

**Lutz & Guggisberg.** Buchvernissage. Bücherladen Appenzell 17 Uhr



## Humor mit Biss

*Parfin de siècle im Botanischen Garten*

Das diesjährige Sommerprojekt des «Parfin» bringt Satiren, Lieder und Texte von Johann Nestroy, Christian Morgenstern, Wilhelm Busch, Joachim Ringelnatz, Eugen Roth, Erich Kästner, Georg Kreisler, Franz Josef Degenhardt und anderen. Die Namen sprechen für sich. Versprochen ist Humor, der die Dinge mit Biss und Augenzwinkern beim Namen nennt. Textauswahl: Ruth Erat, Regine Weingart und Arnim Halter. Mit: Pia Waibel, Regine Weingart, Arnim Halter und Helmut Schüschnner, am Klavier: Urs Eigenmann.

**Mittwoch, 15. August, 20 Uhr,**  
Botanischer Garten St.Gallen. **Premiere.**  
Weitere Vorstellungen bis 1. September.  
Mehr Infos: [www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)



## Sprung über Generationen

*TanzPlan Ost startet in der Lokremise*

TanzPlan Ost ist von August bis November 2012 wieder auf Tournee, zum zweiten Mal nach 2010: Die koordinierte Tanzförderung der Ostschweizer Kantone, des Fürstentums Liechtenstein und der ig-tanz ost setzt zum «Sprung über Generationen» an. Das Festival bringt Tanzschaffende unterschiedlichen Alters zusammen. Eine Kinderbühne, Jugendbühne und Abendbühne laden zum Zuschauen und Mitmachen!

**TanzPlan-Tournee: Lokremise St.Gallen**  
23.–26. August, **TanzRaum Herisau** 7.–8. September, **Tak Theater Liechtenstein**  
Schaan 14.–15. September, **Tanzhaus**  
Zürich 19.–20. Oktober, **Stadttheater**  
Schaffhausen 27. Oktober, **Phönix-Theater**  
81 Steckborn 2.–3. November.  
Mehr Infos: [www.tanzplan-ost.ch](http://www.tanzplan-ost.ch)



## Neue Facetten

*Schubert-Auftakt in Winterthur*

Werke von Franz Schubert bilden in der Saison 2012/13 des Musikkollegiums Winterthur einen thematischen Schwerpunkt. Gleich zu Beginn gibt es drei Facetten Schuberts zu entdecken: einmal den Sinfoniker, dann aber auch den Bühnenmusik- und Liederkomponisten. Wobei die Lieder (Mezzosopran: Yvonne Naef) nicht in ihrer originalen Fassung mit Klavierbegleitung erklingen, sondern mit Orchesterbegleitungen aus kundiger Hand anderer Komponisten. Das Programm: aus der Schauspielmusik zu «Rosamunde, Fürstin von Zypern», Sinfonie Nr. 8 C-Dur und ausgewählte Orchesterlieder.

**Mittwoch, 29. August, 19.30 Uhr,**  
Stadthaus Winterthur.  
Mehr Infos: [www.musikkollegium.ch](http://www.musikkollegium.ch)



## Ab in den Wald!

*Waldfest für Familien*

Die Waldkinder laden ein zum Feiern! Kräutertank, Barfussweg, Basteln, Schminken, Klettern, Schaukeln und Spielen – für grosse und kleine Kinder gibt es genug zum Ausprobieren, Staunen oder einfach Geniessen. Die kulinarische Entdeckungsreise reicht vom Feindrink, Zaubersirup, Kaffee und Kuchen bis zum Risotto vom Feuer! Also, ab in den Wald! Mit der Trogenerbahn bis Notkersegg reisen und den Wegweisern folgen.

**Samstag, 1. September 2012, 14–19 Uhr,**  
**Hagenbuchwald Notkersegg St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.waldkinder-sg.ch](http://www.waldkinder-sg.ch)

**Thomas Hürlimann.** Essay mit dem Regenschirm, Treibhaus Appenzell, 18:30 Uhr

### KINDER

**Arabische Erzählstunde für Kinder.** Ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 11 Uhr  
**Kinderclub.** Waffeln backen wie zu Gallus Zeiten. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

### DIVERSES

**Identity Box.** Was ist für Sie Heimat? Erzählen Sie ihre Geschichte. Marktplatz Rorschach, ab 10 Uhr  
**Sandskulpturen Festival.** Künstler bei der Arbeit. Rorschach, 9 Uhr  
**Sommerfest.** Mit Musik und Literatur. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 18 Uhr

**Die Appenzeller Ziege.** Führung. Museum Appenzell, 10:30 Uhr  
**Hommageausstellung für Rudolf Huber.** Finissage. Kunsthalle Wil, 16 Uhr  
**Unser Gallus.** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Over the Rainbow.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

### VORTRAG

**Denk mal über Denkmäler aus Frauensicht.** Mit Heidi Witzig und Martha Beéry. Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 17 Uhr

### VORTRAG

**Kinderland Openair 2012.** Für die ganze Familie. Hofplatz Bischofszell, 13:30 Uhr

### DIVERSES

**Blechbuebe.** Artistenduo. Pavillon am See Rorschach, 19:30 Uhr

## MO 20.08

### KONZERT

**Bush.** Rock. Event Center Hohenems, 20 Uhr

### FILM

**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### DIVERSES

**Stimmenfeuer.** Stimme und Tanz. Frauentempel St.Gallen, 20 Uhr

## DI 21.08

### FILM

**An American Werewolf in London.** John Landis Kultfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

## SO 19.08

### KONZERT

**Matinee.** Midlife Dixieland Jazzband. Schloss Werdenberg, 10:30 Uhr  
**Mogwai.** Poolbar-Farewell. Altes Hallenbad Feldkirch, 21:30 Uhr

### FILM

**Billy Elliot - I will dance.** Tanzfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Damen und Herren ab 65.** Tanzfilm. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Wonderland.** Michael Winterbottoms Londonporträt. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 18 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ausstellung von Katrin Mosimann.** Vernissage. Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 11 Uhr

**Bus Stop.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Sammlung.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

### LITERATUR

**Ursula Fricker.** Lesung. Bücherladen Appenzell, 19:30 Uhr

### DIVERSES

**Von Gallus bis Grüniger.** Altstadttrundgang mit Walter Frei. Treff Kathedral. St.Gallen, 18 Uhr

## MI 22.08

### FILM

**Gentlemen Prefer Blondes.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

### THEATER

**Der Wildschütz.** A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Durch die Stiftung Sitterwerk St.Gallen, 17:30 Uhr

**Handstick-Stobede.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

### LITERATUR

**Matthias Peter und Daniel Pfister.** 10 Jahre St.Galler Krimi. B-Post Bar St.Gallen, 20 Uhr  
**Frauen aus Appenzell.** Lesen aus ihren Lieblingsbüchern. Bücherladen Appenzell, 19:30 Uhr

### VORTRAG

**Der Kampf für die Moore.** Vortragsabend mit Peter Staubli. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

## DO 23.08

### CLUBBING/PARTY

**Miss Valentina.** Tanzen Tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

### FILM

**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

### TANZ

**TanzPlan Ost 2012.** Premierenfest mit Musik und Tanz. Lokremise St.Gallen, 20:15 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Textilmuseum St.Gallen, 17:30 Uhr

**Barbara Hauser und Nicole Schmid.** Vernissage. Nextex St.Gallen, 19 Uhr  
**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Over the Rainbow.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

### LITERATUR

**Sandra Hughes.** Liest aus «Zimmer 307». Treibhaus Appenzell, 18:30 Uhr

### DIVERSES

**Better Nonsense.** Mit Quärbrett. Schloss Werdenberg, 20 Uhr

## FR 24.08

### KONZERT

**Clanx Festival.** Openair auf der Burg Clanx Appenzell, 19 Uhr  
**Summerdays Festival.** Openair am Seeufer Arbon, 16 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**I love Disco.** Funk aus den 70ern. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Poolparty-Toggenburg.** Für Nachtbader und Tagtänzer. Markthalle Toggenburg Wattwil, 20 Uhr

### FILM

**Fräulein Else.** Deutscher Stummfilm nach Arthur Schnitzler. Depot Wasserauen, 20 Uhr  
**Mona Lisa.** Gangster wird Chauffeur einer Nobelprostituierten. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:45 Uhr

### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr





Kanton St.Gallen  
Amt für Kultur



# Nicole Böniger Markus Müller *Nach der Garderobe*

Freitag, 17. August, bis  
Sonntag, 14. Oktober 2012

Eröffnung: Freitag, 17. August 2012, 18 Uhr

Kulturraum am Klosterplatz  
Klosterhof 1, 9001 St. Gallen  
[www.kultur.sg.ch](http://www.kultur.sg.ch)

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 12 bis 17 Uhr,  
Donnerstags 12 bis 20 Uhr



# Was Sie schon immer über Juden wissen wollten

*...aber nie zu fragen wagten.*

27.3. bis 7.10.2012

JÜDISCHES  
MUSEUM  
HOHENEMS



Eine Ausstellung mit Arbeiten von  
Yael Bartana (Amsterdam/Berlin/Tel Aviv)  
Adi Nes (Tel Aviv)  
Tamar Latzman (New York)  
Zbigniew Libera (Warschau)  
Shmuel Shapiro (Kiblegg)  
Harley Swedler (New York/Paris)  
Zoya Cherkassky (Tel Aviv)  
Tamir Zadok (Tel Aviv)  
und weiteren Überraschungen

Jüdisches Museum Hohenems  
Schweizer Str. 5  
A-6845 Hohenems  
T +43 (0)5576 73989  
[www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
Öffnungszeiten:  
Di bis So 10–17 Uhr  
und an Feiertagen



**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

**Joachim Rittmeyer.** Kabarettistische Lesung, 3Eidgenossen Appenzell, 20:15 Uhr

#### TANZ

**TanzPlan Ost 2012.** Vier Choreografien an einem Abend. Lokremise St.Gallen, 20:15 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Durchs Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Beatrice Dörig.** Vernissage. Kultur im Bahnhof St.Gallen, 19 Uhr

#### LITERATUR

**Matthias Peter und Daniel Pfister.** 10 Jahre St.Galler Krimi. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Wunderbarkeiten und Schmerz.** Lesung und Musik mit Eva Hensel und Marianne Bänziger. Bücherladen Appenzell, 19:30 Uhr

#### DIVERSES

**Bruchthal-Fest 2012.** Mit Gaukler, mittelalterlichen Spielleuten und diversen Workshops. Vättis, 10 Uhr  
**Reisebar.** Auf dem Landweg nach Inden. Rab-Bar Trogen, 17 Uhr

## SA 25.08

#### KONZERT

**Clanx Festival.** Openair auf der Burg Clanx Appenzell, 12 Uhr  
**Domkonzert.** Monteverdi Marienvesper. Kathedrale St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Rockabilly.** The Royal Crown Combo und The Pin Stripes. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**SummerDays Festival.** Openair am Seeufer Arbon, 13 Uhr

#### FILM

**Der Berg.** Schweizer Film von Markus Imhoof. Depot Wasserauen, 20 Uhr  
**Breaking and Entering.** Jude Law muss mit seinem Beziehungsleben klarkommen. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Monkey Business.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

#### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### TANZ

**TanzPlan Ost 2012.** Mit dem Tanzprojekt TPO'12 - «Ja!Ja!Ja», Lokremise St.Gallen, 20:15 Uhr

#### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum 2.** Freilicht-Musical. Bazenheid, 20 Uhr

#### LITERATUR

**Matthias Peter und Daniel Pfister.** Der St.Galler Krimi auf der Kellerbühnen-Piazzetta. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**An verstorbenen Orten.** Literarisch-künstlerische Rundgänge. Appenzell Dorf, ab 11 Uhr  
**Slam-Show.** Mit Renato Kaiser und Kilian Ziegler. Treibhaus Appenzell, 18:30 Uhr

#### KINDER

**Compagnie Mafalda.** Ab 5 Jahren. Lokremise St.Gallen, 11:15 Uhr  
**Jugendbühne.** Mit der Kompanie 9zCrew & Webos Sisters. Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Kinderbühne PicPac.** Kompanie Bollwerk für Kinder ab 2 Jahren. Lokremise St.Gallen, 10:15 Uhr

#### DIVERSES

**25 Jahre Offenes Haus St.Fiden.** Jubiläumsfest mit Kochbuchvernissage. Offenes Haus St.Gallen, 10 Uhr  
**Bruchthal-Fest 2012.** Mit Gaukler, mittelalterlichen Spielleuten und diversen Workshops. Vättis, 10 Uhr  
**Identity Box.** Was ist für Sie Heimat? Erzählen Sie ihre Geschichte. Marktplatz Rorschach, ab 10 Uhr  
**Von Stocken bis Schiltacker.** Wanderung mit Walter Frei. Gasthaus Stocken St.Gallen 14 Uhr  
**Waldauparkfest.** Quartierfest Lachen. St.Gallen, 10 Uhr

## SO 26.08

#### KONZERT

**Clanx Festival.** Open Air auf der Burg Clanx Appenzell, 12 Uhr  
**Matinee.** Ensemble Friends of Cello. Schloss Werdenberg, 11 Uhr  
**SummerDays Festival.** Openair am Seeufer Arbon, 11 Uhr

#### FILM

**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Wonderland.** Michael Winterbottoms Londonporträt. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

#### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 18 Uhr

#### TANZ

**TanzPlan Ost Matinee.** Vier Stücke unter dem Titel «Wir tanzen weiter». Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

#### LITERATUR

**Märchen für Erwachsene.** Gelesen von Erwin Bolli. Bücherladen Appenzell, 16 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Geheimnis des Appenzellers.** Führung. Appenzeller Volkshaus-Museum Stein, 11 Uhr  
**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Oh, Plastiksack!** Führung. Gewerbemuseum Winterthur, 11 Uhr  
**Pipilotti Rist.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Sammlung.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Status.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### VORTRAG

**Bücher Bildung Appenzell.** Tischrunde. Treibhaus Appenzell, 11:30 Uhr  
**Joseph Beuys.** Die Überwindung von Kapitalismus und Kommunismus. Amt für Aufschwung Rorschach, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Bärengeschichten.** Familienführung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

#### DIVERSES

**Bruchthal-Fest 2012.** Mit Gaukler, mittelalterlichen Spielleuten und diversen Workshops. Vättis, 10 Uhr  
**Orientalische Tänze und Erzählungen.** Wyborada im Frauenpavillon. Stadtpark St.Gallen, 11 Uhr  
**Paracelsus 1531 in St.Gallen.** Altstadtwanderung mit Walter Frei. Vadian-Denkmal St.Gallen, 16 Uhr

## MO 27.08

#### FILM

**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Spurensuche.** Vernissage. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

## DI 28.08

#### FILM

**Eastern Promises.** Eine Ärztin gerät in den Bannkreis der Russen-Mafia. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

#### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Sammlung.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### LITERATUR

**Krimi Lyrik & Jazz.** Lesung mit Musik. Bücherladen Appenzell, 19:30 Uhr

## MI 29.08

#### KONZERT

**Schubert – zum Saisonauftakt.** Musikkollegium Winterthur. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

#### FILM

**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**River of No Return.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

#### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**KunstGenuss über Mittag.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Kurt Blum.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 18:30 Uhr

#### LITERATUR

**Komische Liebesgedichte.** Mit Jazz. Bücherladen Appenzell, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Märchen im Museum.** Bärengeschichten. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Märchenstunde für Kinder.** Ab 6 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr  
**S Häxewäldli.** Figurentheater. Bücherladen Appenzell, 16 Uhr

## DO 30.08

#### FILM

**How to Marry a Millionaire.** Hommage an Marilyn Monroe. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Woman in the Fifth.** Autor trifft die mysteriöse Margrit. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

#### THEATER

**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

**Ursus & Nadeschkin.** Sechsmi-nuten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Mirjam Kradolfer.** Vernissage. Galerie Paul Hafner St.Gallen, 18 Uhr

#### LITERATUR

**Lektorat live.** Die Gewinnerinnen des Schreibwettbewerbs lesen ihre Texte vor. Bücherladen Appenzell, 20 Uhr.

## FR 31.08

#### KONZERT

**Appenzeller meets Blues & Boogie.** Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**The Las Vegas Drive Thru Wedding Chapel.** Rock'n'Roll. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Willy Claude.** Gitarrensolist. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Rock am See.** Warm up. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### FILM

**An American Werewolf in London.** John Landis Kultfilm. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Buebe gö z'tanz.** Wenn Rock auf Ballett trifft. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

**Sztuczki.** Der 6-jährige Stefek lernt, wie er das Schicksal mit Tricks zu seinem Vorteil bestechen kann. Kulturcinema Arbon, 21:15 Uhr  
**Turn Me On, Goddamit.** Alma lässt nichts unversucht, ihr Sex-Defizit zu füllen. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

#### THEATER

**Der Wildschütz.** Von A. Lortzing. Festspiele Schloss Werdenberg, 19:30 Uhr  
**Humor mit Biss.** Theater Parfin de siècle zu Gast im Botanischen Garten St.Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

**Ursus & Nadeschkin.** Sechsmi-nuten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Durchs Museum Appenzell, 14 Uhr

#### LITERATUR

**Urs Widmer.** Lesung. Treibhaus Appenzell, 18:30 Uhr

#### DIVERSES

**Oba 2012.** Alles rund um Bildung. Olma Messen St.Gallen, 08:30 Uhr

## Kunst

#### Alte Fabrik Kulturzentrum.

Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
 Kurator: Other's Structures - New Existentialism Part 6. Eine Einzelausstellung mit gelach en koop. bis 08.07.2012

#### Bernerhaus

Bankplatz 5, Frauenfeld, [www.kunstverein-frauenfeld.ch](http://www.kunstverein-frauenfeld.ch)  
 «Eleganz und Muskelspiel». Modelle und kleine Studien zu den Skulpturen von Otto Schilt. bis 26.08.2012  
 Galerie Paul Hafner St.Gallen, 18 Uhr

#### Fotomuseum Winterthur.

Grüzenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)  
 Rosangela Renno. Die Künstlerin arbeitet mit Fotografien, obwohl sie ihre Sujets nur selten selbst fotografiert. bis 19.08.2012  
 Status. 24 Dokumente von heute. Das Fotomuseum fragt nach dem Stand und Wert des fotografischen Dokuments. bis 26.08.2012

#### Fotostiftung Schweiz.

Grüzenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, [www.fotostiftung.ch](http://www.fotostiftung.ch)  
 Kurt Blum - das fotografische Werk. Die Fotostiftung zeigt eine umfassende Gesamtschau. bis 14.10.2012

#### Kesselhaus Josephsohn

(Sitterwerk). Sittertalstrasse 34, St.Gallen, +41 71 278 87 47, [www.kesselhaus-josephsohn.ch](http://www.kesselhaus-josephsohn.ch)  
 Hans Josephson. Das Kesselhaus zeigt



## AUSSTELLUNGEN

als museale Ausstellungshalle und zugleich Lager und Arbeitsraum, wo Josephsons Oeuvre an Ausstellungen vermittelt, konservatorisch betreut und in eine, Verzeichnis aufgearbeitet wird. *bis 16.08.2014*

### Kultur im Bahnhof. Migros Kulturprozent.

Bahnhofplatz 2, St.Gallen, +41 71 228 15 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)  
Beatrice Dörig - Innerhalb meiner Zeit. Ölmalerei. Ursprünglicher Ausgangspunkt war das eigene Fotoarchiv. In den malerischen Umsetzungen überführte Dörig alte Fotografien in die Gegenwart. *25.08. bis 21.10.2012*

### Kulturraum am Klosterplatz.

Klosterhof 1, St.Gallen, [www.sg.ch](http://www.sg.ch)  
Nicole Böniger und Markus Müller. Nach der Garderobe. *18.08. bis 14.10.2012*

### Kunsthalle Arbon.

Grabenstrasse 6, Arbon, +41 71 446 94 44, [www.kunsthallearbon.ch](http://www.kunsthallearbon.ch)  
M.S. Bastian/Isabelle L. Die Künstler spielen mit Schrecken, Verblüffung, Überraschung und Lachen, sie reissen uns mit auf einen furiosen, überbordenden und in alle Richtungen wegstrebenden Höllenritt durch alle denkbaren Apokalypsen von gestern, heute und morgen. *bis 15.07.2012*

### Kunst Halle St.Gallen.

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)  
Petrit Halilaj. Der kosovarische Künstler scheut sich nicht, seine persönliche Biografie als Quelle für seine Arbeit zu nutzen. *21.07. bis 23.09.2012*

### Kunsthalle Wil.

Grabenstrasse 33, Wil SG, +41 71 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch)  
Hommage Ausstellung. Für Rudolf Huber. *15.08. bis 19.08.2012*  
Patrick Rohner. Der Berg-Liebende Künstler bringt in seinen Bildern die Felsen und Täler der Natur wieder zum Ausdruck. *bis 15.07.2012*

### Kunsthalle Ziegelhütte.

Ziegeleistrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, [www.kunsthalleziegelhuette.ch](http://www.kunsthalleziegelhuette.ch)  
Anja Ganster - Wandelhalle. Der Shooting-Stars der jungen mimesischen Malerei. *bis 29.07.2012*

### Kunsthäus.

Im Volksgarten, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthauseglarus.ch](http://www.kunsthauseglarus.ch)  
Joao Maria Gusmao und Pedro Paiva. Die Künstler zeigen Kurzfilme, die durch optische Täuschungen auf humorvolle Art und Weise den menschlichen Verstand herausfordern *bis 19.08.2012*

### Kunstmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 74, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
Over the Rainbow. Die Kunst des 19. Jahrhunderts ist voller Darstellungen froher Momente und idyllischer Sze-

nerien. Die Ausstellung sucht aber auch nach aktuellen Momenten der Glückseligkeit in der Gegenwartskunst. *07.07. bis 28.10.2012*  
Pipilotti Rist. Die angelegte Ausstellung Blutbetriebene Kameras und quellende Räume, ist seit Jahren Pipilotti Rists erste umfassende Einzelpresentation in der Schweiz. *bis 25.11.2012*

### Kunstmuseum Liechtenstein.

Städle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)  
Günter Fruhtrunk. Die Werkschau zeichnet die Entwicklung seines Schaffens nach. *bis 02.09.2012*

### Kunstmuseum Thurgau.

Warth, +41 52 748 41 20, [www.kunstmuseum.tg.ch](http://www.kunstmuseum.tg.ch)  
10'000 Stunden. Über Handwerk, Meisterschaft und Scheitern in der Kunst. *bis 30.09.2012*  
Elmar Trenkwalder. Skulpturen. Der österreichische Künstler nutzt für seine explizit zeitgenössischen Skulpturen einen Werkstoff, der eng verbunden ist mit dem traditionellen Handwerk der Hafnerei. *bis 01.07.2012*

### Kunstmuseum Winterthur.

Museumstrasse 52, Winterthur, +41 52 267 51 62, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch)  
Neue Malerei aus der Sammlung I. Ein Blick auf die Erwerbungen der letzten Jahre. *bis 19.08.2012*  
Verena Loewensberg. Nach den Retrospektiven von Camille Graeser und Max Bill soll aus Anlass ihres 100. Geburtstags die bedeutende Malerin aus der Gruppe der Konkreten gewürdigt werden. *bis 05.08.2012*  
Wunderbar. In Zusammenarbeit mit dem Naturmuseum. Sommerausstellung über die Vieldeutigkeit des naturkundlichen Objekts. *bis 26.08.2012*

### Kunstraum.

Bodanstrasse 7a, Kreuzlingen, +41 71 688 58 30, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
Raphael Linsi/Pedro Wirz. Arbeiten die Freundschaft thematisieren. *bis 01.07.2012*

### Kunstraum Dornbirn.

Jahngasse 9, Dornbirn, +43 5572 550 44, [www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at)  
Nin Brudermann. Twelve O'Clock In London. *bis 19.08.2012*

### Kunstraum Engländerbau.

Städle 37, Vaduz, +41 423 233 31 11, [www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li)  
Insight. Internationale Gruppenausstellung. *bis 15.08.2012*

### Kunstzone/Lokremise.

Grünbergstrasse 7, St.Gallen, +41 71 277 82 00, [www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)  
Menschenzellen Human Capsules. Acht Künstlerinnen aus der Sammlung Ursula Hauser. *bis 12.08.2012*

### Museum im Lagerhaus.

Davidstrasse 44, St.Gallen, +41 71 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
Ficht Tanner - gestickte Gedanken. Er stellt die ganze Enge der tradi-

onellen Stickerei auf den Kopf. *bis 08.07.2012*  
Spurensuche - Nannetti & Cuno Affolter. Mit seiner Kamera ist der Fotograf Mario del Curto den Spuren Nannettis nachgegangen. *28.08. bis 18.11.2012*  
St.Gallen sind wir. Dauerausstellung mit Stadt-Bildern anlässlich des Gallus-Jubiläums 2012. *bis 01.02.2013*

### Museum Liner.

Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
Norbert Kricke - Raum | Linie. Ein Dialog zwischen Kunstwerk und Architektur. *bis 07.10.2012*

### Neinundaber - Raum für Kunst und Kontroversen.

Lämmliisbrunnenstr. 45, St.Gallen, [www.neinundaber.ch](http://www.neinundaber.ch)  
Michael Bodenmann. On A Good Day You Can See The Sun From Here. *15.07. bis 04.08.2012*

### Nextex.

Schmiedgasse 15, St.Gallen, +41 71 220 83 50, [www.nextex.ch](http://www.nextex.ch)  
Barbara Hauser/Nicole Schmid. Imago. Über die Sinnlichkeit des Gegenwärtigen. *24.08. bis 27.09.2012*  
Geld für Alle. Kettenfilme und andere Evolutionsvehikel kuratiert von Johannes Burr. *bis 05.07.2012*

### Otten Kunstraum.

Schwefelbadstrasse 2, Hohenems, +43 5576 904 00, [www.ottenkunstraum.at](http://www.ottenkunstraum.at)  
34.699 Tage Gottfried Honegger. Anlässlich des 95. Geburtstages von Gottfried Honegger widmet der Otten Kunstraum seine fünfte Ausstellung dem Schweizer Künstler. *02.08. bis 01.11.2012*

### Oxyd Kunsträume.

Wieshofstrasse 108, Winterthur, +41 52 316 29 20, [www.oxydart.ch](http://www.oxydart.ch)  
Vom Essen und Trinken - vom Fressen und Saufen. *bis 15.07.2012*

### Palais Liechtenstein.

Schlossergasse 8, Feldkirch, +43 5522 304 12 71, [www.palaisliechtenstein.at](http://www.palaisliechtenstein.at)  
Nordlicht. Das Kunstmuseum Liechtenstein zeigt im Rahmen des Feldkirch Festival 2012 Werke skandinavischer Künstler. *bis 08.07.2012*

### Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.

Haldenstrasse 95, Winterthur, +41 52 269 27 40, [www.roemerholz.ch](http://www.roemerholz.ch)  
Entre Nous. Die Sammlung zeigt ausgewählte Werke zum Sammlerleben. *bis 30.09.2012*

### Schaukasten Herisau.

Poststrasse 10, Herisau, +41 79 648 32 24, [www.schaukastenherisau.ch](http://www.schaukastenherisau.ch)  
Thomas Stüssi. Kunst Art Installation. Risotto am 29.5. um 18.30 Uhr. *bis 19.08.2012*

### Sitterwerk.

Sittertalstrasse 34, St.Gallen, +41 71 278 87 09, [www.sitterwerk.ch](http://www.sitterwerk.ch)  
Bücher, Brücken, Bilder. Archivschau in der Kunstbibliothek. *18.08. bis 04.11.2012*

### Städtische Wessenberg-Galerie.

Wessenbergstrasse 43, Konstanz, +497531 900 37 6, [www.konstanz.de](http://www.konstanz.de)  
Ilse Heller-Lazard. Im Halbschatten der Zeit. *bis 26.08.2012*

### Stiftsbibliothek.

Klosterhof 6 d, St.Gallen, +41 71 227 34 16, [www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch)  
Der heilige Gallus 612/2012 (Leben - Legende - Kult). Aus ihrem reichen Schatz an Handschriften und Drucken mit Bezug zum heiligen Gallus präsentiert die Stiftsbibliothek die schönsten Stücke. *bis 11.11.2012*  
Fotografische Ausstellung: Aus der Wildnis wächst Neues. Mit seinen Farbphotos illustriert Paul Joos den Weg von Gallus. *bis 16.10.2012*

### Tartar Kunstformen.

Hintere Poststrasse 2, St.Gallen, +41 71 220 34 02, [www.tartar-art.ch](http://www.tartar-art.ch)  
Apokalypse now and before. In der Gegenüberstellung des verstorbenen progressiven Zürcher Künstlers Karl Guldenschuh mit dem zeitgenössischen amerikanischen Artisten J.J. *bis 07.07.2012*

### The View Contemporary Art Space.

Fruthwilerstrasse 14, Salenstein, [www.the-view-ch.com](http://www.the-view-ch.com)  
Christa Sommerer & Laurent Mignonneau. Ihre Arbeit siedelt sich an der Schnittstelle zwischen Naturwissenschaft, Technologie und Kunst an. *bis 09.09.2012*

### Zeughaus Teufen.

Zeughausplatz 1, Teufen AR, [www.zeughausteufen.ch](http://www.zeughausteufen.ch)  
Ausgewogen?! Kunstaussstellung mit Karin Bühler, Jan Kaeser, Christian Kathriner, Sandra Kühne, Michael Pfister, Kilian Rüthemann, Jürg Rohr, Thomas Stüssi, Hans Schweizer, Roman Signer, Herbert Weber, Beni Bischof & Samuel Bänziger *bis 30.09.2012*

## Museum

### Appenzeller

#### Volkskundemuseum.

Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
Das Geheimnis des Appenzellers. Eine Ausstellung die Fragen stellt. *bis 24.02.2013*

### Altes Zeughaus.

Frauenfeld  
Härdöpfel, Kartoffel, Patata - Eine Erfolgsgeschichte. Die Ausstellung spannt den Bogen von den Ursprüngen der Knolle bis zur Welternährungslage heute. *bis 28.10.2012*

### Appenzeller

#### Brauchtumsmuseum.

Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, [www.museum-urnaesch.ch](http://www.museum-urnaesch.ch)  
Öseri Tracht aus modischer Sicht. *bis 13.01.2013*

### Gewerbemuseum Winterthur.

Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
Heimliche Helden. Das Genie alltäg-

licher Dinge. *08.07. bis 21.10.2012*  
Oh, Plastiksack!. Dreissig internationale Positionen aus der Kunst und Plastiksack-Geschichten aus Deutschland und der Schweiz. *bis 07.10.2012*

### Historisches und

#### Völkerkundemuseum.

Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
Gallus - Kult, Kitsch, Karikatur. Die Ausstellung sucht den Gallus im Alltag. *bis 21.10.2012*

### Ittinger Museum.

Warth, +41 52 748 41 20, [www.ittingermuseum.tg.ch](http://www.ittingermuseum.tg.ch)  
Die Welt im Kästchen. Klosterarbeiten als Objekte der Andacht. *bis 20.05.2013*

### Jüdisches Museum.

Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
Was Sie schon immer über Juden wissen wollten ... aber nie zu fragen wagten. *bis 07.10.2012*

### Liechtensteinisches

#### Landesmuseum.

Städle 43, Vaduz, +41 423 239 68 20, [www.landmuseum.li](http://www.landmuseum.li)  
1712 - Das Werden eines Landes. *bis 14.10.2012*

### Museum Appenzell.

Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
Chommi giz giz giz - Die Appenzeler Ziege. Eine Ausstellung zu Ehren der Ziege. *bis 04.11.2012*

### Museum für Lebensgeschichten.

im Hof Speicher -, Speicher, +41 71 343 80 80, [www.museumfuerlebensgeschichten.ch](http://www.museumfuerlebensgeschichten.ch)  
Peter Morger. «Ich baue mir meine eigenen Regeln»: Ernsthaftes, Komisches, Tragisches eines vielseitig erkannten Talents. *bis 31.08.2012*

### Museum Herisau.

Oberdorfstrasse 2 b, Herisau, +41 79 377 34 43, [www.museumherisau.ch](http://www.museumherisau.ch)  
Ab in die Ferienkolonie! Blickpunkt Appenzellerland. Vom Museum Herisau und vom Staatsarchiv Appenzell Auser Rhoden. *bis 30.12.2012*

### Napoleonmuseum Arenenberg.

Arenenbergstrasse, Salenstein, +41 71 663 32 60, [www.napoleonmuseum.ch](http://www.napoleonmuseum.ch)  
Führung Hinter den Kulissen. «live» bei den Restaurierungsarbeiten dabei sein. *bis 14.10.2012*

### Naturmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)  
AD 612 - ein Bärenleben zu Gallus Zeiten und heute. Zur Zeit von Gallus war der Braunbär in der Ostschweiz noch weit verbreitet. Mit zunehmender Besiedlung verschwand der grosse Beutegreifer aber schon bald. *bis 30.12.2012*  
Moore - Bedrohte Kleinode unserer Landschaft. Sie spielen eine wichtige Rolle im Wasserhaushalt und, beim Klimawandel. *bis 21.10.2012*



# BARBARA HAUSER NICOLE SCHMID

## 23.8. – 27.9.2012

Do · 23. August

### Eröffnung

**Imago. Über die Sinnlichkeit  
des Gegenwärtigen**

18:30 Uhr · Talstation Mühleggbahn

### Performance

Nicole Schmid: *Linie*

19 Uhr · Nextex

### Tischgespräch 1 – nachdenken über ...

#### Die Kraft des Imaginären

Raum- und Audioinstallation des Tischgesprächs vom 16.8 mit  
Dr.phil. Roberto Nigro (Philosoph),  
Dr. phil. Victor Saudan (Romanist),  
Eduard Hartmann (Kunsthistoriker)  
und weiteren Gästen. Tafelmusik: Markus Wüthrich (Pianist)

Do · 30. August · 19 Uhr

### Tischgespräch 2 – nachdenken über ...

#### Realität, Fiktion und Narration

Nicole Schmid und Barbara Hauser tafeln mit  
Heidi Brassel (Leiterin Alters- und Pflegeheim Bürgerspital),  
Urs Wüthrich (Biologe) und weiteren Gästen.  
Tafelmusik: Markus Wüthrich (Pianist)

WEITERE VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER.  
DETAILLIERTES PROGRAMM UNTER [WWW.NEXTEX.CH](http://WWW.NEXTEX.CH)

#### ÖFFNUNGSZEITEN

JEDEN DONNERSTAG 19–22 UHR  
JEDEN DIENSTAG 12–16 UHR  
SEKRETARIAT VISARTE.OST:  
071 220 83 50  
ODER WÄHREND DER  
UNTERSCHIEDLICHEN PRÄSENZ-  
ZEITEN DER SAITEN-REDAKTION:  
071 222 30 66

#### ADRESSE

SCHMIEDGASSE 15, ST.GALLEN

[WWW.NEXTEX.CH](http://WWW.NEXTEX.CH)

**NEXTEX**

In der Bar #5

Jeannice Keller



SA 14.7.2012 DER VERDINGBUB (DIALEKT)  
SO 15.7.2012 ZIEMLICH BESTE FREUNDE – INTOUCHABLES (D)

MO 16.7.2012 THE ARTIST (ORIG)  
DI 17.7.2012 UN CUENTO CHINO DIE NR. 1 AUS ARGENTINIEN (SPDF)  
MI 18.7.2012 DIE TRIBUTE VON PANEM – THE HUNGER GAMES (D)  
DO 19.7.2012 MARLEY – THE LIFE OF BOB MARLEY (EDF)  
VOR DEM FILM: ELIJAH (SOLO ACOUSTIC SHOW)

FR 20.7.2012 MEN IN BLACK 3 (D)  
SA 21.7.2012 INTOUCHABLES (FD)  
SO 22.7.2012 DIE PIRATEN – EIN HAUFEN MERKWÜRDIGER TYPEN (D)

MO 23.7.2012 THE DESCENDANTS (EDF)  
DI 24.7.2012 THE HELP (EDF)  
MI 25.7.2012 THE BEST EXOTIC MARIGOLD HOTEL (EDF)  
DO 26.7.2012 DRIVE (EDF)  
FR 27.7.2012 AMERICAN PIE: REUNION (D)  
SA 28.7.2012 TÜRKISCH FÜR ANFÄNGER – DER FILM (D)  
SO 29.7.2012 SALMON FISHING IN THE YEMEN (EDF)

MO 30.7.2012 MY WEEK WITH MARILYN (EDF)  
DI 31.7.2012 THE IRON LADY (EDF)  
DO 2.8.2012 CH-VORPREMIERE: STARBUCK (FD)  
FR 3.8.2012 THE AMAZING SPIDER-MAN – 3D ★ (D)  
SA 4.8.2012 ICE AGE 4 – 3D ★ (D)  
SO 5.8.2012 ZIEMLICH BESTE FREUNDE – INTOUCHABLES (D) COOP SUPERCARD NIGHT

**14. Juli –  
5. August 2012**  
(ohne 1. August)

**Kantonsschulpark  
Burggraben**

[www.open-air-kino.ch](http://www.open-air-kino.ch),  
Vorverkauf bis 17 Uhr des  
Vorstellungstages. ABENDKASSE  
beim Open Air Kino ab 19.30 Uhr.

# libera me

*Gallus' letzter Weg  
in Wort und Musik*

**Sa 1. Sept 2012 / 20 Uhr**  
Kathedrale, St. Gallen

**Gabriel Fauré**  
Requiem Op. 48  
**Peter Waters** Quintett

**Sa 2. Sept 2012 / 17 Uhr**  
Kirche St. Kilian, Bütschwil

mit Texten von  
**Josef Osterwalder**  
gelesen von  
**Franziskus Abgottsson**

**Sa 9. Sept 2012 / 17 Uhr**  
Kirche St. Johann, Schaffhausen

**Sa 15. Sept 2012 / 20 Uhr**  
Kath. Kirche, Widnau

**Peter Waters** Klavier  
**Michael Neff** Trompete  
**Daniel Pezzotti** Violoncello  
**Tony Renold** Percussion  
**Dominique Girod** Kontrabass  
**Maria Walpen** Sopran  
**Manuel Walser** Bass  
**Chorprojekt** St. Gallen  
**Peter Roth** Leitung

**Sa 22. Sept 2012 / 20 Uhr**  
Grossmünster, Zürich

### Angemessene Kollekte

Hauptsponsor

 **St. Galler  
Kantonbank**

Unterstützt durch  
Frey & Regula Lienhard-Stiftung, Metrohm-Stiftung,  
Familien-Vontobel-Stiftung, Hamasil-Stiftung,  
Alexander Schmidheiny-Stiftung, TW-Stiftung,  
Mary und Max Steinmann-Stiftung des Rotary Clubs St. Gallen,  
Ostschweizer Stiftung für Musik und Theater

Ein Projekt von

**612  
2012**  
Gallusjubiläum  
St. Gallen



## Chomm giz giz giz

Die Appenzeller Ziege im Museum

Als strahlend weisse Flecken verschönern Appenzeller Ziegen die grüne Landschaft und bilden bei Alpfahrten den schmucken Anfang. Dem Charme der zutraulichen und gewitzten Tiere ist nur schwer zu widerstehen. Zur Blütezeit der Molkenkuren im 19. Jahrhundert, zählte man in Appenzell Innerrhoden über 5000 Ziegen. Heute sind es noch rund 440. Die Appenzeller Ziege gehört damit zu den gefährdeten Schweizer Ziegenrassen. Mit einem Holzgestell – dem Chaab – wurden Ziegen früher daran gehindert, ihren eingezäunten Bereich zu verlassen.

**Bis 4. November,**  
**Museum Appenzell.**

Mehr Infos: [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)



## Schön und hässlich

Wundersame Pilzwelten in Frauenfeld

Pilze sind weder Pflanzen noch Tiere, sondern bilden in der Welt der Lebewesen eine eigene Gruppe. Pilze kommen auf unserem Planeten vermutlich seit beinahe einer Milliarde Jahre vor. Ob in heissem Wasser, in absoluter Dunkelheit, unter grosser Kälte, in stark saurem Milieu oder im Körperinnern eines Lebewesens – Pilze leben überall. Pilze sind gleichzeitig schön und hässlich, duften betörend und stinken (im Bild die Stinkmorchel), munden köstlich oder sind tödlich giftig. Die Sonderausstellung «Pilzgeschichten» gibt Einblick in die geheimnisvolle Welt der Pilze.

**Bis 21. Oktober,**  
**Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.**

Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

## Naturmuseum Thurgau.

Freie Strasse 26, Frauenfeld,  
+41 52 724 22 19,  
[www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)  
**Pilzgeschichten.** Sie sind ein zentraler Bestandteil des Ökosystems Wald und spielen vielfältige Rollen in unserem Alltag.  
*bis 21.10.2012*  
**Seltene Holzbibliothek ausgestellt.** Die Kabinettausstellung zeigt eine 200 Jahre alte Sammlung von Holzarten in Form von Büchern.  
*bis 02.12.2012*

## Städtische Ausstellung im Lagerhaus

Davidstrasse 42, St.Gallen  
**Com & Com: Holzweg.** Die Ausstellung dokumentiert die letzten drei Jahren des post-ironischen Holzwegs des St.Galler Künstlerduos. Architektur Forum Ostschweiz im Lagerhaus. *31.08. bis 23.09.2012*

## Textilmuseum.

Vadianstrasse 2, St.Gallen,  
+41 71 222 17 44,  
[www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)  
**Herrlichkeiten – textile Kostbarkeiten aus St.Gallen.** Sonderausstellung zum Gallusjahr.  
*bis 30.12.2012*  
**Vision – Sommer 2013.** Das textile Jahr 2013. *bis 31.10.2012*  
**Traum und Realisation.** Stoffe aus der Ostschweiz. Neue Dauerausstellung im Textilmuseum.  
*bis 31.12.2012*

## Galerie

### Artothek Apollo.

Grossackerstrasse 3, St.Gallen,  
+41 79 608 57 11,  
[www.artothek-stgallen.ch](http://www.artothek-stgallen.ch)  
**Margrit Städeli-Bodmer.** Die Galerie für Ostschweizer Maler und Malerinnen.  
*bis 05.07.2012*

## Galerie am Lindenplatz.

Städle 20, Vaduz,  
+41 423 232 85 65,  
[www.galerielindenplatz.li](http://www.galerielindenplatz.li)  
**Zero/Skulpturen.** Die glänzenden 1960er-Jahre *bis 28.07.2012*  
**Galerie Christian Roellin.** Talhofstrasse 11, St.Gallen,  
+41 71 246 46 00,  
[www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com)  
**Malgorzata Jankowska.** Aquarell und Filzstift auf Papier. *18.08. bis 29.09.2012*

## Galerie Creative and Halleluja.

Gallusstrasse 32, St.Gallen,  
[www.cash-and-halleluja.ch](http://www.cash-and-halleluja.ch)  
**Alfred Broger.** Art@Halleluja präsentiert zum EM-Start 2012 den 2011 verstorbenen Künstler Alfred Broger mit seiner Fussball-Kunst. *bis 24.08.2012*

## Galerie Paul Hafner

Davidstrasse 40, St.Gallen,  
+41 71 223 32 11  
[www.paulhafner.ch](http://www.paulhafner.ch)  
**Mirjam Kradolfer.** Die St.Gallerin zeigt ihre neuesten Werke. *31.08. bis 05.10.2012*

## Galerie Schönenberger.

Florastrasse 7, Kirchberg SG,  
+41 71 931 91 66,  
[www.galerie-schoenenberger.ch](http://www.galerie-schoenenberger.ch)  
**ausgewählte Schweizer und internationale Grafik.** Die Galerie mit Fokus Ostschweizer KünstlerInnen. *bis 17.08.2012*

## Galerie.Z.

Landstrasse 11, Hard/Vorarlberg,  
+43 650 648 20 20,  
[www.galeriepunktz.at](http://www.galeriepunktz.at)  
**Drawn Apart.** Cinthia Mitterhuber, Julia Maria Rohn, Jakob Schieche und David Schilling zeigen ihre neuen Arbeiten *bis 21.07.2012*

## Rathaus-Galerie.

Hauptstrasse 2, Goldach,  
+41 71 841 09 33  
**Haens Tobler/Denise Schwalt.** Fotografien/Bilder *bis 31.08.2012*

## Silberschmuckatelier O'la la.

Oberdorfstrasse 32, Herisau,  
+41 71 351 35 70  
**Komik – Märchen – Brauchtum.** geschnitzt von Reini Krüsi, Stein. *04.07. bis 29.09.2012*

## Weitere

### Amt für Aufschwung.

Kronenstrasse 4, 9400 Rorschach.  
[www.amtfueraufschwung.ch](http://www.amtfueraufschwung.ch)  
**Calypto:** Gruppenausstellung mit Michael Bodenmann, Felix Jungo, Marco Kamber, Fabio Marco Pirovino, Barbara Signer, Luisa Silvestri, Benedikt Stäubli und John Walder u.a. Öffentliches Arbeiten vom 23. bis 27.07.2012

### Bodman-Literaturhaus.

Am Dorfplatz 1, Gottlieben,  
+41 71 669 34 80,  
[www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)  
**Das Narrschiff.** Von Sebastian Brant (1458-1521). Ein Bestseller der europäischen Literatur. *bis 14.10.2012*

### Identity Box.

Gallusjubiläum 2012 Tell your Story. Hier bleibe ich, sagte Gallus beim seiner Ankunft im heutigen St.Gallen. Bleiben auch 1400 Jahre später die Leute in ihrer Stadt? Die Identity Box stellt Fragen. Rorschach Marktplatz 18.08. bis 26.08.2012  
Rapperswil Fischmarktplatz 04.08. bis 16.08.2012

### inatura – Erlebnis Naturschau Dornbirn.

Jahngasse 9, Dornbirn,  
+43 5572 232 35, [www.inatura.at](http://www.inatura.at)  
**Heimliche Eroberer.** Klima und Migration von Tier und Pflanzenarten. *bis 09.09.2012*  
**Klimazeiten – Wenn die Erde Fieber hat.** Der neue Schwerpunkt der inatura. *bis 31.12.2012*

## Wanderausstellung der Künstlergruppe ohm41.

Gallusjubiläum 2012, Auf dem Gallusplatz St.Gallen 24.08. bis 30.08.2012.  
Auf dem Kirchplatz Altstätten. 17.08. bis 24.08.2012 Auf dem Kirchplatz Wil. 03.08. bis 10.08.2012

## Freihandbibliothek.

Katharinengasse 11, St.Gallen,  
+41 71 223 60 23,  
[www.freihandbibliothek.ch](http://www.freihandbibliothek.ch)  
**Schriften der Welt.** In allen Kulturen der Menschen wird mittels Sprache kommuniziert. *bis 09.07.2012*

## Klosterplatz St.Gallen.

Gallusjubiläum 2012. Gallus-Eremitage auf dem Klosterplatz. *bis 12.08.2012*

## Kloster Fischingen.

Hauptstrasse, Fischingen,  
+41 71 978 72 20,  
[www.klosterfischingen.ch](http://www.klosterfischingen.ch)  
**Roland Stieger.** Ausdrucksformen mit Sand, Kohle und Acryl. *bis 22.07.2012*

## Kulturbar Baradies.

Engelgasse 214, Teufen AR,  
+41 71 333 21 59,  
[www.baradies.ch](http://www.baradies.ch)  
**Öses Appenzellerland.** Brauchtum und Landschaften von Rosmarie Fässler-Inauen *bis 31.12.2012*

## Kunstweise Bottighofen.

Im Raum Bodensee einen Treffpunkt für Kunschtchaffende und Kunstinteressierte schaffen. *08.07. bis 15.10.2012*

## Landweibelhaus.

Landstrasse 71, Schaan,  
**Ursula Federli-Frick.** Keramik neu verformt. *bis 01.07.2012*

## Propstei Alt St.Johann.

Rietli, Alt St.Johann,  
+41 71 999 90 11,  
[www.sanktjohann.ch](http://www.sanktjohann.ch)  
**Wanderausstellung der Künstlergruppe ohm41.** Im Rahmen des Gallusjubiläums. *10.08. bis 17.08.2012*

## Schloss Dottenwil.

Dottenwil, Wittenbach,  
+41 71 298 26 62,  
[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
**Hans Adelman.** Seine Reisen hielt er mit der Kamera fest. *bis 26.08.2012*

## Vorarlberger Landesbibliothek.

Fluherstrasse 4, Bregenz,  
+43 5574 511 44 03,  
[www.vorarlberg.at/vlb](http://www.vorarlberg.at/vlb)  
**Im Auftrag der Schrift.** Sammlungen des Lindauer Sammlerehepaar Brigitte und Gerhard Hartmann. *bis 17.08.2012*

## Kurse

### KÖRPER

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West.  
**Hetti Werker.** Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 222 75 58, [hettierwerker@pobox.ch](mailto:hettierwerker@pobox.ch).  
*Di 10–11 Uhr, 12:20–13:20 Uhr*  
**Atem, Bewegung, Raum.** Bewusstheit durch den Atem und die Bewegung. **Doris Willi,** Gallus-

str. 18, SG, 071 222 47 59, [dowill@bluewin.ch](mailto:dowill@bluewin.ch), [www.emindex.ch/doris.willi](http://www.emindex.ch/doris.willi)

**Atemkurs.** Atem als Kraftquelle erfahren und in Beziehung zu uns selbst kommen. **Esther Bugmann,** 071 288 59 52, [e\\_bugmann@bluewin.ch](mailto:e_bugmann@bluewin.ch), *jeu. Mi 19–20 Uhr & Do. 9:30–10:30 Uhr*

## Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.

**B. Schällibaum,** Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. *Do 18:30–19:30 Uhr*  
**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder.

**Astrid Bischof,** Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, **Sandra Töngi,** 076 596 58 86, 071 877 45 77, [www.felicebalance.ch](http://www.felicebalance.ch)

**Hatha Yoga.** Vanessa Schmid, Sa 9–10:30 Uhr. Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen. 071 222 28 78, [www.ballettundtanz-haindl.ch](http://www.ballettundtanz-haindl.ch)

**Feldenkrais.** Einzel- u. Gruppenkurse, musikal. Bewegungsspiele f. Kinder, Lampenfiebertraining. **Anka Grigo,** Schule für kreatives Lernen an Musik und Bewegung, St.Gallen, 071 222 25 47, [www.anka-grigo.ch](http://www.anka-grigo.ch), [office@anka-grigo.ch](mailto:office@anka-grigo.ch)

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen **Claudia Sieber Bischoff,** Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, *Di 19:10–21:10 Uhr.* Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, *Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr*  
**Tanz- und Contact-Improvisation/Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit **Claudia Roemmel,** St.Gallen. 071 222 98 02,

[www.tanztheaterext.ch](http://www.tanztheaterext.ch),  
**Nia/GymAllegro, Dance/Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. **Nia/Rückentraining/Bodybalancing/ Beckenbodentraining/Meditation.** Studio Nia/GymAllegro, Buchentalstr. 27, SG, 071 244 44 38, **Alexandra Kunz,** Esther Thürlimann, [info@gymallegro.ch](mailto:info@gymallegro.ch), [www.gymallegro.ch](http://www.gymallegro.ch)

## Kultur-Werkstatt Wil.

Zentrum für Musik, Bewegung, Gestaltung, Begegnung. 5Rhythmen, FreiTanz, Yoga, Qi Gong, Tai Chi, Modern, Rhythmic, Kindertanz, Feldenkreis, Klangtanz, Bühne am Gleis, Seminare, Raumvermietung. 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch), [www.buehne-am-gleis.ch](http://www.buehne-am-gleis.ch)

**Yogaschule.** Hatha-Yoga, Atem, Haltungstherapie, Norma de Luca, Turmgasse 8, St.Gallen, Tel./Fax 071 222 80 71, [info@yogaschule-de-luca.ch](mailto:info@yogaschule-de-luca.ch), [www.yogaschule-de-luca.ch](http://www.yogaschule-de-luca.ch), *Mo–Fr, Gruppen/Privat*,  
**Studio 8. Hatha Yoga, Pilates, Bewegung & Tanz.** Susanna Koopmann, 078 623 06 43, **Christine Enz,** 076 458 10 66.

Teufenerstr. 8, St.Gallen, [info@studio-8.ch](mailto:info@studio-8.ch), [www.studio-8.ch](http://www.studio-8.ch)  
**Butoh & Yoga.** Mit **Susanne Daep** – pen in St.Gallen. Infos: 079 409 19 06, [www.dakini-dance.ch](http://www.dakini-dance.ch), *nächster Workshop im November.*

**Körperarbeit, Bewegung, Tanz, Improvisation.** Kurse und Workshops mit **Wilma Vasseur,** SubsTanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16, [www.subsTanz.ch](http://www.subsTanz.ch)

**Mehr Ruhe und Gelassenheit.** Meditative Wege zu physischem und psychischem Wohlbefinden. Natur-

heilpraxis Jacqueline Vogel, Reheto-  
bel, 071 877 30 90,  
www.der-ganze-mensch.ch  
**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga,  
das bewegt. Eine Oase der Stille, die  
entspannt. Ein zäugemässiger Yogi, der  
inspiriert. 071 440 20 02,  
www.sundariyoga.ch

## MUSIK/GESANG

### KlangWelt Toggenburg.

Erfahrene KursleiterInnen bieten ein  
Programm in inspirierender Umge-  
bung. In eine besondere Klangwelt  
eintauchen, sich während mehreren  
Tagen dem Naturjodel, der Stim-  
me, dem Alphorn oder einem ande-  
ren Instrument intensiv widmen und  
die eigene Musik erleben. **KlangWelt  
Toggenburg**, 9656 Alt St. Johann,  
071 998 50 00, info@klangwelt.ch,  
www.klangwelt.ch

### Neue Klang erfahrung mit

Monochorden. Klangmeditationen,  
Verkauf, Bau- und Spielkurse für  
den ungezwungenen Umgang mit  
Obertönen.

Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620  
Lichtensteig, 071 988 27 63,  
www.pythagoras-instrumente.ch

### Stimmräume.

Einführung. Gib  
verschiedenen Teilen deiner Innen-  
welt eine Stimme und lasse sie in  
freiem Gesang erklingen. Wochen-  
ende 27./28. Okt. 2012 in St. Gallen  
Bea Mantel, Hadwigstr. 4, SG, 079  
208 98 02, bea@stimmraume.ch,  
www.stimmraume.ch

### Stimmenfeuer.

Frauentempel -  
Naturtage - Einzellessons, St. Gallen  
und Teufen AR, 078 722 78 15,  
info@stimmenfeuer.ch, www.stim-  
menfeuer.ch, 02.07. und 20.08.,  
19:30-21:30 Uhr

### Quer- und Blockflötenunter-

richtet alle Stufen. musikalische  
Früherziehung, Klavier für Anfän-  
ger, Lampenfiebertraining, Anka  
Grigo, Schule für kreatives Lernen  
an Musik und Bewegung, St. Gallen,  
071 222 25 47, www.anka-grigo.ch,  
office@anka-grigo.ch

### Cellounericht.

Erfahrene  
Cellistin und Pädagogin erteilt  
Cellounericht für Anfän-  
ger und Fortgeschrittene. Betti-  
na Messerschmidt, 071 278 50 09,  
b.messerschmidt@bluewin.ch

### Djembe - Westafrikanische

Handtrommel. Fortlaufender  
Gruppenunterricht, Workshops,  
Einzelunterricht. Markus Brechbühl,  
Djembeplus Musikstudio, Bahnhof  
Bruggen, St. Gallen, 071 279 22 25,  
076 4242 076, www.djembeplus.ch

### Schlagzeugunterricht im

Rheintal. Trommeln mit Händen  
und Füßen. Enrico Lenzin,  
Rebstein,  
077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

## TANZ/THEATER

### Theatertanzschule.

Zeitgenös-  
sischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop,  
Contact Jam, Flamenco, Tanzchä-  
ferli, Tanzbäarli, Yoga, offene Work-  
shops. Künstlerische Leitung: Marco  
Santi, Schulleiterin: Aliksey Schoe-  
ttle, Notkerstr. 40, St. Gallen. Infor-  
mation im Tanzbüro, 071 242 05 25,  
tanzschule@theatersg.ch,  
www.theatersg.ch

### ChoRa - Plattform für Tanz

und Bewegung. Diverse Tanz-  
tage in Sitterdorf, Tanzimprovisati-  
on, Kreistanz, Volkstanz, meditativer  
Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09,  
www.chora.ch

**Tanzschule Karrer.** Zeitge-  
nössischer Kindertanz, Kinder-  
jazz, Rhythmk, Teeny-Dance, Jazz,  
Improvisation, Flamenco, Pilates  
Matwork. Regina M. Karrer, Schu-  
le 071 222 27 14, P: 071 352 50 88,  
reginakarrer@bluewin.ch,  
www.rhythmus-tanz.ch

### Hilal Dance.

Moderner Ägyp-  
tischer Tanz. Tanz-Zentrum, Hag-  
genstr. 44, St. Gallen, Yvette Blum,  
0049 7531 65418, yvette@  
blum-tanz.de

**Tanz.Impro.** Ein Angebot für alle  
Altersstufen. Körpertraining, Bewe-  
gungsgestaltung, Entspannung, Gisa  
Frank, Aula Kantonsschule, Not-  
kerstr. 20, SG, 071 877 49 37, info@  
frank-tanz.ch, jew. Mo. 18-19:30 und  
19:45-21:15 Uhr

### Tanze was dich bewegt.

Aktuelle Lebensthemen frei tanzen,  
keine Vorkenntnisse nötig. Erika  
Friedli, dipl. Tanztherapeutin, Gais,  
076 376 36 77 und 071 793 33 06  
ein Samstag/Monat 10-14 Uhr, Auch  
Einzeltag möglich.

### Tanz dich frei, Orientalischer

Tanz (Bauchtanz). Improvisati-  
on, Freude am Ausdruck, Selbst-  
wahrnehmung. Nicole Lieberherr,  
St. Gallen und Speicher, 071 351 37  
82, www.freier-tanz.ch

### Tanzimprovisation und

Körperarbeit für Frauen.  
B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala,  
Do 20-21:30 Uhr, Fr 17:30-19 Uhr

### Taketina - Rhythmische

Körperarbeit. Urs Tobler,  
071 277 37 29, Mi 18:30-21 Uhr  
**Tango Argentino.** Kurse für alle  
Niveaus. Tango Almacén, Lager-  
haus 42, St. Gallen, 071 222 01 58,  
www.tangoalmacen.ch

### Schule für Ballett und Tanz.

St. Gallen, Workshop für Anfänger  
bis Fortgeschrittene, 071 222 28 78,  
www.ballettundtanz-haindl.ch

### Tanz, Bewegung & Ausbildung.

Danielle Curtius. Laienkurse:  
Jazz-/Moderndance, HipHop für  
EW und Jugendliche, Bewegungs-  
training, Pilates, Zumba, Moder-  
ner Kindertanz, Teenie Dance. Aus-  
bildungen: Bewegungspädagogik,  
Bewegungstrainer, Zusatzausbildung  
Tanzpädagogik & Kinder-/Teenie-  
dance Pädagogik. Schachenstrasse 9,  
9016 St. Gallen, 071 280 35 32,  
www.curtius-tanz.ch,  
info@curtius-tanz.ch

### Schule für Tanz und Perfor-

mance Herisau. Weiterbildung  
Tanz Intensiv, www.tanzraum.ch/  
schule

### Flamencoprojekt Schweiz Bet-

tina Castano. Flamencotanz! auch  
SeniorenInnen, fortlaufender Unter-  
richt. WE-Kurse und Shows, Gal-  
lusplatz 32, SG. Bettina Castano, 079  
708 13 41, b.castano@interbook.net,  
www.castano-flamenco.com

### jew. Di. 18:15-19:45 Uhr, Mittelstufe,

19:45-21:15 Uhr, Fortgeschrittene,  
jew. Do. 19:30-20:15 Uhr, Sevillanas,  
20:15-21:30 Uhr, Anfänger

### Jazztanz. FunkyJazz. HipHop.

Gymnastik. Für Kinder, Jugend-  
liche und Erwachsene in St. Gallen  
und Degersheim. Nicole Baumann,  
dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin  
SBTG, St. Gallen, 071 393 22 43

### AFRO. Afrikanisch inspirierter

Tanz. Traditionell-Modern-  
Pop. Wir tanzen zu versch. Rhyth-  
men. Tanja Langenauer, Höhenweg  
64, St. Gallen, 079 783 68 70, tan-  
ja.langenauer@gmx.net, jeden Do

18:30-20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.) und  
20-21:30 Uhr (Anfänger), Amriswil  
jew. Di 9-10:30 Uhr

### Contact Improvisation.

Tanz  
mit Körperkontakt. Die Bewegung  
entsteht aus dem Moment heraus.  
Zu zweit, zu mehreren, alleine.  
Mit Musik und ohne. Felsenstr. 33,  
Rhythmikumraum der HPS, SG,  
Leitung: Katharina Schwander,  
Tanzpädagogin, 079 267 56 17, 071  
222 72 65, kschwander@gmx.ch,  
jeden Do., 19:15-21 Uhr, Einstieg auch  
für Anfänger möglich.

### Körperwahrnehmung, Bewe-

gung, Tanzimprovisation.  
Annlies Stoffel Froidevaux, Bewe-  
gungs- und Tanztherapeutin,  
St. Gallen, Auskunft und Anmel-  
dung: 071 340 01 12

### Tanzschule: raumbewegen

bewegungsraum. Kindertanz,  
Streetdance, Zeitgenössischer Tanz,  
Ballett, Gymnastik. Kerstin Frick,  
Merkurstr. 2, St. Gallen, 071 223 30  
12, info@raumbewegen.ch,  
www.raumbewegen.ch

### Tanz, Improvisation, Körper-

arbeit, Bewegung. Kurse und  
Workshops mit Wilma Vasseur, Sub-  
stanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16,  
www.substanz.ch

### Zauberland im Theaterwerk.

Theaterkurse für Kinder, 5-12J.  
Sandra Sennhauser, Teufenerstr. 73b,  
St. Gallen, 079 677 15 89,  
sandra\_spoerri@yahoo.com, jew. Mi.

### IG - TANZ TRAINING

### Weiterbildung für Tanz- und

Bewegungsschaffende. Theater-  
tanzschule, Notkerstrasse, St. Gallen.  
Infos: www.igtanz-ostschweiz.ch,  
Cordelia Alder, 071 793 22 43, alder.  
gais@gmx.ch

### FERNOST

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse  
für Frauen und Mädchen.  
Verein Selbstverteidigung Wen-Do,  
Bühlbleichstr. 2, St. Gallen, 071 222  
05 15, wendo.sg@bluewin.ch

### Aikido Einführungskurs.

Grundkurs Mädchen 8-10 Jahre, Mo.  
und Di., 9. und 10.07.2012

### Mo/Mi/Fr 19:30-21 Uhr

### I Ging Kurs.

Der richtige Zeit-  
punkt. Michael Zwissler, 071 534  
33 23, fengshui@zeitimraum.ch,  
www.zeitimraum.ch

### MALEN

### kleine Kunstscheule.

Gestaltungs-  
schule für Kinder und Jugendliche  
St. Gallen. Verein kleine Kunstscheule,  
Lucia Andermatt-Fritsche,  
071 278 33 80

### Begleitetes Malen für Kinder/

Erwachsene. In Gruppen oder  
Einzel. Karin Wetter, 071 223 57 60

### Malatelier für Kinder und

Erwachsene. Marlis Stahlberger,  
Museumstr. 41, St. Gallen. 071 245  
40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

### Malerische Mittagspause.

Man-  
dala malen, Bernadette Tischhauser,  
Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29,  
jew. Di. 12:15-13:30 Uhr

### Kurs im Malatelier.

Arbeiten mit  
Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und  
Einzel. Vera Savellieva, Schwertgasse  
23, St. Gallen, 078 768 98 07,  
info@doma-sg.ch

### Vorbereitungskurs für gestalte-

rische Berufsrichtungen.  
Lisa Schmid, Atelier Galerie,

St. Gallen. 071 222 40 88 oder  
071 223 37 01,  
www.atelier-lisaschmid.ch.

### il pennello Kulturraum03.ch.

Malerlebniswerkstatt für Erwachse-  
ne und Kinder. Individuelle Einzel-  
begleitung. Maya Bärlocher, Bahn-  
hofstr. 30, 9402 Mörschwil, 071 845  
30 32, www.kulturraum03.ch,  
info@kulturraum03.ch

### Freies Malen.

Im Atelier am  
Singenberg, Rorschacherstrasse 71A,  
St. Gallen, Judith Schläpfer,  
079 515 37 84

### Begleitung künstlerischer

Werkprozesse. Beratung -  
Kunst und Gestaltung. Teresa  
Peverelli, Kunstschaaffende, Dozen-  
ten mit langjähriger Lehrererfahrung,  
Schule für Gestaltung St. Gallen,  
079 749 11 73, tpeverelli@pingnet.ch

### DREIDIMENSIONAL

### kleine Kunstscheule.

Gestaltungs-  
schule für Kinder und Jugendliche  
St. Gallen. Verein kleine Kunstscheule,  
Lucia Andermatt-Fritsche,  
077 414 10 94

### Atelier Keramik Plus.

Atelier für  
Kunst-Keramik und ausdrucksorien-  
tiertes Gestalten mit div. Materialien.  
Tages und Wochenkurse, Ferienan-  
gebote. Margrith Gyr, Degersheim,  
071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

### Offenes Atelier für freies Malen

und Gestalten. In Kleingruppen  
für Jugendliche und Erwachsene.  
AtelierPraxis, Brigitta Bertozzi, Im  
Lagerhaus, Davidstr. 40, St. Gallen  
077 476 49 25, www.kunstthera-  
piepraxis.ch

### Landart und NaturKunstKurs.

Patrick Horber, Altsätten, 071 222  
32 33, patrick.horber@gmail.com,  
www.streuwerk.ch

### Modellieren.

Anfänger bis Fortge-  
schrittene. Natalia Kaya Zwissler.  
Filzen. für Kinder und Erwachsene.  
Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse  
167, St. Gallen, 071 277 26 36

### NATUR

### WWF Naturlive Naturerleb-

nisse & Kurse. Exkursionen, Feri-  
en- und sanfte Reiseangebote für  
Kinder, Familien und Erwachsene.  
WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG,  
Merkurstrasse 2, Postfach 2341,  
9001 St. Gallen, 071 223 29 30,  
Kursangebote und Infos unter:  
www.wwf.ch/naturlive

### Heilpflanzen und gesundheits-

liche Selbstkompetenz. Sie  
erkennen und erleben Heilpflanzen,  
ihr Wesen und ihre Wirkung.

Naturheilpraxis Jacqueline Vogel,  
Rehetobel, 071 877 30 90,  
www.der-ganze-mensch.ch

### DIVERSES

### Atelier am Harfenberg - Der

Ort fürs Wort und Werken.  
Das Wort - gelesen oder geschrieben  
wird im Atelier am Harfenberg,  
Harfenbergstr. 15, St. Gallen mit  
Sorgfalt gepflegt. Der Austausch  
über Geschriebenes beflügelt zum  
weitere Schreiben. Kurse vermitteln  
das Rüstzeug dazu. Infos unter www.  
schreibwerk.ch

### Schreibwerkstatt.

Kurse in Klein-  
gruppen für Kreatives Schreiben.  
Literarisch, szenisch, autobiogra-  
phisch, Gruppenschreiben. Rosma-  
rie Lutz, St. Gallen, 078 774 08 97,  
www.schreib-werkstatt.ch

### PaTre. Väter in Trennung/

Scheidung. 1x monatlich Austausch.

Info: 079 277 00 71 oder  
www.forummann.ch/patre.html

### Systemisches Aufstellen.

Bernadette Tischhauser, Brühlgasse  
39, SG, 071 222 49 29,  
www.praxis-tischhauser.ch

### The work - Lieben was ist.

Kennenlernen der einfachen Metho-  
de, die eigenen Gedanken zu über-  
prüfen. Bernadette Tischhauser,  
Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29,  
www.praxis-tischhauser.ch

### Einführungskurse in Biosyn-

these - Körpertherapie & soma-  
tische Psychotherapie. Können  
als Berufsbildung, als Selbsterfah-  
rung und Persönlichkeitsentwick-  
lung besucht werden. Ort: Heiden,  
Infos: www.biosynthesis.org, Daten:  
21.-23.09. und 16.-18.11

### Biosynthese.

Die Biosynthese ist  
eine somatische und tiefenpsycholo-  
gisch fundierte Therapie. Kurse kön-  
nen als Berufsausbildung oder Selbst-  
erfahrung besucht werden. Infos 071  
790 02 20, www.psychotherapie-  
ausbildung.ch, Heiden, 21.-23.09.  
und 16.-18.11.

### Legen und Lesen der Zigeuner-

karten. Für Anfänger und Fortge-  
schrittene. Maria Fischer, 079 543 79  
67, www.zigeunerkarten-maria.ch

### DACHATELIER

### Verein Dachatelier.

Teufenerstr.  
75, St. Gallen, 071 223 50 66,  
Detailliertes Kursprogramm unter:  
www.dachatelier.ch

### GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiter-  
bildungszentrum, Demutstrasse 115,  
St. Gallen, 071 226 58 00,  
gbs.wb@sg.ch

### Schule für Gestaltung.

Kurse und Lehrgänge  
**Digitale Medien.**  
**Zwei- & Dreidimensionales**

### Gestalten.

Grundlagen der  
Gestaltung, Drucken, Schweißen

### Visuelle Kommunikation,

Typografie, Bildende Kunst.

### Baukaderschule.

Kurse und  
Lehrgänge

### Allgemeine Weiterbildung.

Kurse und Lehrgänge, BMS-  
Vorbereitungskurse

### Änderungen und Ergänzungen

bitte an: sekretariat@saiten.ch

Die Adressen der Museen und  
Galerien sind unter «Ausstellungen»  
aufgeführt.







**BARATELLA**

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33



viegener  
optik



[www.viegener.ch](http://www.viegener.ch)

(mail) [info@viegener.ch](mailto:info@viegener.ch)

Schmiedgasse 35, 9001 St.Gallen, t 0800 82 11 44, f 071 223 54 05

# Kühle Orte? **Heisse Preise!**

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt

**hotel.ch**

schnell und zuverlässig buchen

